

Maad. Rootsi-Eesti Seltsi raamatukogu  
kirjavahetus Nõ valitsuse, kirjastuste,  
antikvariaatide, raamatukaupluste ja raamatu-  
kogudega, ajalehede trükitustega.

1930-1940

148 l.

Rootsi, Saksamaa, Eesti ja Soome k.

1



TRYCKSAKER.



Herr Professor Per Wieselgren,

.....

.....

H o l m s j ö .

.....

POSTGIROKONTO  
13416.

## Var god observera det understrukna!

S. H. T.

Härmed ha vi äran meddela, att rekvirerade  
— efterfrågade bok, böcker — att vi önska läg-  
sta pris — rekvirera pr omg. post, billigaste  
sätt — offerera:

Finnes för tillfället ej i lager.

Ifrågav. n:r i vår katalog sålt.

Annat ex. inkommer möjligen längre fram och  
är Eder beställning antecknad.

Att vi icke f. n. reflektera å vänligt erbjudna  
böcker.

Svar emotses.

Högaktningsfullt

*Lengertz' Antikv.-Bokhandel.*

Lund d. 9/8 1930 Malmö d.            19          

St. Gråbrödersgatan 13  
vid Telegrafverket  
Rikstelefon 345

Adelgatan 19, vid Kramer  
Rikstelefon 2265  
Kont. o. lager ankn.

2

# HUGO GEBERS FÖRLAG A.-B.

STOCKHOLM  
REGERINGSGATAN 19-21

TELEFON: NORR 31385 (VÄXEL)  
TELEGRAMADRESS: GEBERS  
POSTGIROKONTO N:R 758

NG/LS

Stockholm den 16 September 1930.

Herr Professor Per Wieselgren

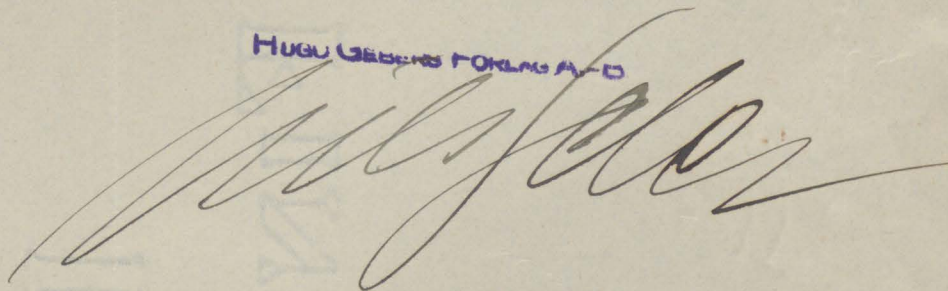
D o r p a t /Estland/

Pastoratstrasse 10

Med anledning av Eder ärade beställning sända vi samtidigt Schück-Warburgs hittills utkomna delar klotbundna med en rabatt av 33 1/3 %, den högsta vi bevilja våra utländska förbindelser. Emotseende Eder v. likvid hoppas vi på ytterligare beställningar ur samtidigt översända kataloger.

Med utmärkt högaktning

HUGO GEBERS FÖRLAG A.-B.



UNIVERSITETS-BIBLIOTEKET  
LUND

Herr Professor Dr P. Wieselgren

Med nöje sänder univ.-bibl. den önskade avhandlingen av Holm;  
den avgår i dag. Edert meddelande betr. Eder egen avhandling är  
oss välkommet<sup>\*</sup>. Till gengäld torde univ.-bibl. kunna ställa till  
Edert förfogande hädanefter utkommande avhandlingar i nordiska  
språk och även delvis redan utkomna.

Högaktningsfullt

Lund 16 sept. 1930

UNIVERSITETS-  
BIBLIOTEKET,  
LUND.

*P. Wilner*

\* Univ.-bibl. övertar alltså gärna de exemplar vi kunna få.

BREVKORT

Carte postale

MAJ-SEPTEMBER



72 9 30 13

LBR



Professor Per Wieselgren

Pastoratstrasse 10

D o r p a t / Estland /



F R I T T Z E S S

H O V B O K H A N D E L

Fredsgården

STOCKHOLM I

är bästa inköpskälla  
för all slags litteratur  
och konst.



Permanent konstutställning.



AKTIEBOLAGET

C. E. FRITZES KUNGL. HOVBOKHANDEL

Tel.: Namnanrop · Fredsgatan 2 · Postgiro: 195 · Tgmadr.: Bokfritze

---

STOCKHOLM ..... 22/9 1930

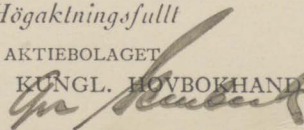
Med anledning av Eder skrivelse av den 18 dennes, hava vi som korsband tillställt Eder 1 ex. av Noreen: Altschwedisches Lesebuch. Som det för oss är omöjligt att kunna utröna huruvida boken ifråga kvarglömts eller ej, översända vi exemplaret gratis.

I förhoppning att bliva ihågkommen vid behov av litteratur hava vi äran teckna

*Högaktningsfullt*

AKTIEBOLAGET

C. E. FRITZES KUNGL. HOVBOKHANDEL



5

**J. G. KRÜGER, ANT.-GES., DORPAT**  
**BUCHHANDLUNG UND VERLAG**

**RITTERSTRASSE 11**

FERNSPRECHER: 7-60  
TELEGR.-ADRESSE: KRÜGER, DORPAT  
BANKKONTO: DORPATER BANK  
POSTSCHECKKONT: LEIPZIG 82163

DORPAT, 8 Okt. 1930

Herrn Prof. W i e s e l g r e n .

D o r p a t .

Pastoratstrasse 10

Sehr geehrter Herr!

Ihrem Wunsche gemäss teilen wir mit, dass die Arbeit von

Schlüter, Adam von Bremen und seine Auffassung des Nordens

bereits 1902 in den „Sitzungsberichten der Gelehrten Estnischen Gesellschaft“ veröffentlicht wurde. Der betr. Jahrgang der Sitzungsberichte ist jedoch leider vollständig vergriffen, da die Anzahl der in den Handel gekommenen Exemplar zwischen 150 -200 Stück schwankte und diese an und für sich geringe Auflage im Laufe der Jahre ausverkauft wurde.

Wir werden uns jedoch bemühen Ihnen ein anti-quarisches Exemplar zu beschaffen und Ihnen gegebenenfalls davon Mitteilung machen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

J. G. KRÜGER, ANT. GES. DORPAT.

# OSCAR STUDE

SPEDITION - LAGERUNG - INKASSO - VERSICHERUNG - DAMPFERAGENTUR

HAUPTKONTOR:

REVAL, GR. BROKUSBERG Nr. 14.

GEGR. 1882.

FILIALEN:

WALK - EESTI, ALLEESTRASSE Nr. 5-a. MALEWASTR. 1.  
DORPAT, JOHANNISSTRASSE Nr. 24.  
PERNAU, HEILIGENGESTSTRASSE Nr. 8.

Dorpat, den 14. Oktober 1930.

TELEGR.-ADRESSE: »STUDEOS«

Herrn

Sp. Nr. 8702/137819.

Prof. Per Wiesengren,

Bitte anzugeben

hier.  
Pastoratstrasse 10.

Betreff.: 1 Kiste Bücher, br. 21 kg.,

Hierdurch teile ich Ihnen höfl. mit, dass obige für Sie bestimmte Sendung von der A/B. Förenade Speditions- & Rederiagenturen, Stockholm, abgeladen worden ist.-

Falls Sie eine diesbezgl. Zollbefreiung zu erwarten haben, bitte ich Sie, sich mit der hiesigen Universitätsverwaltung in Verbindung zu setzen;- anderenfalls bitte ich um Mitteilung, ob die Sendung verzollt nach hier abgefertigt werden kann.-

Hochachtungsvoll

**OSCAR STUDE**  
**FILIALE DORPAT.**

**PP** P. Trumann

W A R N U N G  
S O H N B E I B  
S O

7

HUGO GIBBERG FÖRLAG A.-B.  
STOCKHOLM

SLM 1  
10 25  
V.D. \*

BREV  
CARTE PO



10/11  
17/11

Herr .....

Professor Per Wieselgren .....

Pastoratstrasse 10 .....

D o r p a t .....

Estland

Stockholm den 21 Oktob

Herr Professor Per Wiesel

D o r p

Pastoratst

Härmed få vi m

Schück-W: Ill. Sv. litt. h

nu utkommit och översända vi samtidigt  
härmed 1 ex. i klotb. för Sv. seminarie-  
biblioteket enl. Edert brev av 13/9.

Del VII utkommer i början av  
nästa år.

Högaktningsfullt  
**HUGO GEBERS FÖRLAG A.-B.**  
**NILS GEBER** /d.s.

8



Herr  
Dr. Per Wes-  
Kauklestrasse 25

Diebingen

(Sachsenland)

BOKLAGET P. A. NORSTEDT & SÖNER

... svar ä Skrivelse  
... fö vi meddela, att  
... i Sragolaudit och  
Alice bakom Spregerin äro  
totalt sleet. (Leptozoma  
ha brunnit repp.)

Bögartryckeriet

Bokbolaget P. A. Norstedt & Söner

Förlagsredaktionen

Stockholm d. 3/11 30

Herrn Dr. Bieselgreen, .....

Hier.

Wir teilen Ihnen höfl. mit, daß  
das Schaß-Jahrbuch 1929 in 4 Bogen er-  
scheint und Ihnen dann sofort zugehen  
wird.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Tübingen, den 2.1.31.

Wilhelmstr. 12  
Neustr. 8

Osiandorsche Buchhandlung

Postscheckkonto: Stuttgart 1524

Bankkonto: Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft Tübingen

10

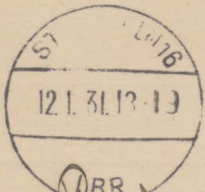
FRITZES KGL. HOVBOKHANDEL

2 FREDSGATAN - STOCKHOLM

TELEFON, NAMNANROP

SKRIV TYDLIG ADRESS  
GÅR OCH HUR NUMMER

(Carte Postale)



Herr Professor P. Wieselgren

Tübingen Württ.

Deutschland

Stockholm den 12 jan 1931

Hon Professor Per Wieselgren  
Träbiregare

Härmed erkänna vi ingången av Kr. 14:50

för vilket belopp vi tacksamt krediterat Edert konto.

Högaktningsfullt

A.-B. C. E. FRITZES K. HOVBOKHANDEL

10<sup>a</sup>

AKTIEBOLAGET

C. E. FRITZES Stockholm, poststämp. datum

K. HOVBOKHANDE

FREDSGATAN 2

Härmed ha vi äran meddela, att den av Eder  
rekvirerade

v. Frisoen, Jern Byråds  
bok

finnes ej på lager — är beställt — inkommer  
om ..... dagar samt skall då sändas —

är alldeles utsåld + under omtryckning — har  
ännu ej utkommit — felar hos förläggaren —

ny upplaga väntas om ..... veckor — månader  
— obestämt när utkommer — skola vi söka

skaffa arbetet antikvariskt? — har ej utkommit  
på ..... språket — är obekant — kan ej

hittas — vi anhålla om närmare uppgift å titel  
— årtal — förläggare — priset höjt till .....

— meddelande ifall det önskas ändå — är avsänt  
den ..... som korsband — postpaket — ilgods

— fraktgods.

Kostar häftad kr. ....

» inbunden » .....

Högaktningsfullt

Aktiebolaget

C. E. Fritzes

K. Hovbokhandel

11

BREVKORT

SKRIV TYDLIG ADRESS  
GATA OCH HUSNUMMER

FRITZES  
HOVBOKHANDEL

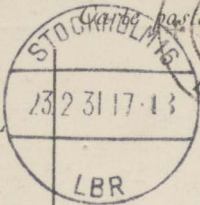
*Fredsgatan 2*

STOCKHOLM I

*är bästa inköpskälla  
för all slags litteratur  
och konst.*



*Permanent konstutställning.*



Herr Professor Per Wieselgren

Pastoratstrasse 10

Dorpat

Estland.

AKTIEBOLAGET  
E. FRITZES KUNGL. HOVBOKHANDEL  
*Namnanrop · Fredsgalan 2 · Postgiro: 195 · Tgmadr.: Bokfritze*

---

STOCKHOLM 23/2 1931

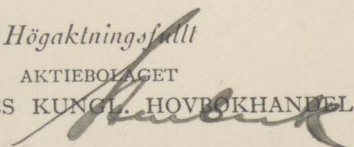
anledning av Eder v. best. av den 16 dennes,  
få vi härmed vördsamt meddela att de arbeten, som ännu  
finnas tillgängliga i bokhandeln, äro avsända som kors-  
band idag. Messenii dramer samt Høllquist: Studier, äro  
båda slutsålda / även i Uppsala /

Den av Eder best. engelska boken " An introd.  
to old Norse " är rekv. och sändes senare, som korsb.

Alltid med största nöje till Eder tjänst hava  
vi äran teckna

*Högaktningfullt*

AKTIEBOLAGET  
C. E. FRITZES KUNGL. HOVBOKHANDEL

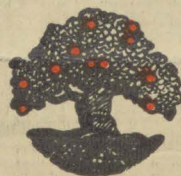


# BOKFÖRLAGET NATUR OCH KULTUR

TELEFON: N. 31465, Växel

POSTGIROKONTO: 1924

Telegramadress: NOKFÖRLAGET



JH/EE

STOCKHOLM den 9/11 1931.  
Sveavägen 52

Herr Professor Per Wieselgren  
Öpetaja 10  
DORPAT (Estland)

Vi erkänna mottagandet av Eder skrivelse av den 5 ds  
och få med anledning därav meddela, att vi äro beredda att  
lämna  $33 \frac{1}{3} \%$  rabatt till Universitetsbiblioteket i Dorpat.  
Detta är samma rabatt, som vi gäva de svenska läroverkens  
referensbibliotek på böcker som rekvireras från oss.

Med utmärkt högaktning  
BOKFÖRLAGET NATUR OCH KULTUR

13

SYDSVENSKA DAGBLADET  
SNÄLLPOSTEN

MALMÖ

TELEGR.-ADR.: SYDSVENSKAN

TELEFON NAMNANROP:

SYDSVENSKA DAGBLADET

POSTGIROKONTO: No 24550

Malmö den 23 december 1931



EXPEDITION C.

Herr Professor Per Wieselgren,  
Öpetaga 10,  
Tartu-Dorpat,  
Estland.

Med anledning av Eder skrivelse till fil.lic. Harald Schiller angående friexemplar av S.D.S. till Studenthuset i Dorpat, bedja vi få meddela, att vi äro villiga lämna Eder 50% rabatt å prenumerationspriset.

Vi bedja Eder själv verkställa prenumeration vid postverket i Estland, insända prenumerationskvittot till oss under adress Expedition C., varefter vi komma att övervisa Eder rabatten.

Med största höaktning  
SYDSVENSKA DAGBLADET  
SNÄLLPOSTEN  
EXPEDITION C.

*S. Stomberg*

SStomberg/EC

ALBERT BONNIER

Sveavägen 56 - Box 3047

STOCKHOLM  
Avdelning Z.



14  
3047  
Den 5/2 1932

Herr Bibliotekarien m. m.

Per Wieselgren.

Pastoratstrasse 10

Dorpat/Esiland/

Härmed erkänner jag tacksamt emottagandet af Kronor 84.13, hvilket belopp jag krediterat å konto Universitetsbiblioteket.

Emellertid måste något missförstånd ha uppstått beträffande "FRONTEN". Skall ett ex. sändas till eder personligen och ett ex. till Universitetet? Så har jag antecknat här, men förmodar att det endast skall sändas ett ex. och till universitetet?

Jag emotser med tacksamhet Edert v. svar. och teckna

Högaktningsfullt

Albert Bonnier

15  
Arenal, den 15. Februar 32.

Sehr geehrter Herr Professor.

Verzeihen Sie, dass ich Ihnen erst jetzt  
Ihre Bücher, die mir sehr interessant  
haben, zurückschickte, aber ich habe  
so fürchtbar wenig Zeit zum Lesen  
u. deshalb konnte ich nicht eher  
fertig werden. Alles hat mich  
sehr interessiert u. ich freute  
mich, auf diese Weise etwas  
meiner schwedischen Kenntnisse  
aufbessern zu können.

Hochachtungsvoll dankt ich Ihnen u.  
bin mit bestem Glauben

Ihrer Gehörs o. Lingen.

Herrn Prof. P. Wieselgren,

V. G.

Dorpat  
Pastoralstr. 10.

16

AKTIEBOLAGET

C. E. FRITZES KUNGL. HOFBOKHANDEL

SKRIV TYDLIG  
GATA OCH  
FREDSBATAN 2  
STOCKHOLM

SKRIV TYDLIG

BREVKORT

CARTE POSTALE

26.2.1931

15R



TELEFON:

NAMNANROP: FRITZES HOFBOKHANDEL

TELEGRAMADRESS:

BOKFRITZE

Herr Professor P. Wieselgren

Pastoratstr. 10

D o r p a t

Återkommande till Eder beställning å

Prof. Otto von Friesen, Svenska språkets  
historia 1916

bedja vi härmed få meddela, att arbetet tyvärr  
är utsålt. Skola vi söka anskaffa detsamma  
antikvariskt.

Gärna emotseende Edert meddelande

Högaktning

A. B. G. E. F.

K. HOFBOK

*gn*

Stockholm den 25/2 31.

47



POSTKARTE — CARTE POSTALE



Dank u. grüßte Sie  
bestens  
Ihre  
G. v. Lingen.

Herrn  
Prof. Dr. P. Wieselgren.

Kardula 23.

Dorpat - Tartu  
Pastorasstr. 10.

Reval, den 8. März 32.

Sehr geehrter Herr Professor!

Haben Sie besten Dank für Ihre liebevollwändig  
Karte u. Ihre Anerbieten, mir auch weitere Bücher  
schicken zu wollen. Dies Anerbieten nehme  
ich gern an u. würde Ihnen dankbar sein,  
wenn Sie einige Bücher für mich zusammen-  
legen, die dann ein Student der Neobaltia  
entweder Ende dieser o. im Laufe der nächsten  
Wache bei Ihnen abholen u. hierher bringen  
würde. So weit es mir möglich ist, möchte ich  
mich doch gern weiter mit Schwedisch beschäf-  
tigen. Im Voraus sagt Ihnen schon herzlich

AKTIEBOLAGET  
SVENSKA BOKFÖRLAGET

P. A. NORSTEDT & SÖNER — ALBERT BONNIER

*Klara Södra Kyrkogata 18. Tel. Norr 31390*

JL/VS

*Stockholm den 9/7 19 32.*

Herr Professor Per Wieselgren  
Naucnerstrasse 25  
DORPAT.

Härmed taga vi oss friheten översända ett ex. av ett nyutkommet arbete, som synnerligen väl torde lämpa sig för Eder undervisning. Arbetet lämnar prov på en mångfald stilarter, och texterna ha omsorgsfullt utvalts ur våra främsta moderna författares och språkkonstnärers alster samt ur typisk och innehållsrik normalprosa.

Med utmärkt högaktning  
FÖR AKTIEBOLAGET SVENSKA BOKFÖRLAGET  
P. A. NORSTEDT & SÖNER — ALBERT BONNIER

19  
Västerås den 12. juni 1932.

Kärr Doktor

Per Wiselgren

Dorpat.

Jill svar ä Ldu föga den 26. sistl. maj ldu jag  
få meddela, att jag satt mig i förbindelse med  
Göteborgs släktbibliotek och därifrån mottagit svar ä  
nåslutna brevort, till vilket jag ldu få hänvisa.  
Med utmärkt högsaktning

*Sten Eriksson*

Lokalombud i Riks förningens för  
svenskhetens bevarande i utlandet  
västsvenskavdelning.

P. J. Härfan sända böcker äro:  
Karl. Lindholm, Prästeti w psalmboken  
N. Söderblom, Jesu begreppsligan  
Tor Anders m. fl., dt. Söderblom  
Ch. Bengtsson, G<sub>1</sub> Katarina  
And. Pers, Mora socken  
J. Rull Mats  
D. Kerwyn, B. H. ök  
L. Liedgren, Vae Anglica  
Camera horensis  
Sweden of to-day

**BREVKORT**



Herr Tullförvaltaren A.H.Kihlberg

Västerås.

Härmed ber jag få meddela, att de av Eder  
i skrivelse av den 4 dennes omnämnda böcker rik-  
tigt ankommit hit. De komma enligt Eder önskan att  
medfölja den stora bokgåvan till Dorpat, då den  
avgår härifrån, vilket kommer att äga rum under  
senare delen av sommaren.

11.6.1832.

Högaktningsfullt

*S. Hauberg*  
Överbibliotekarie.

20



Herm. H. J. Lyngø & Søns  
Boghandel  
Løvstræde 8  
København

He.

Professor Per Wieselgren

Dorpat.

ESTLAND.





21

AKTIEBOLAGET  
C. E. FRITZES KUNGL. HOVBOKHANDEL  
STOCKHOLM, FREDSGATAN 2

---

BOK- & KONSTHANDEL

UTSTÄLLNING AV OLJEMÅLNINGAR  
& AKVARELLER AV FRAMSTÅENDE  
SVENSKA KONSTNÄRER  
(I SÄRSKILD LOKAL)

MS/ME

TELEFON:  
NAMNANROP: FRITZES HOVBOKHANDEL

TELEGRAMADRESS:  
**BOKFRITZE**

*Stockholm den 24 september 1932*

Herr Professor Per Wieselgren

Pastoratstrasse 10

Dorpat  
Estland

Med anledning av Edert brevkort bedja vi härmed få meddela, att omskrivna böcker icke varit upptagna å vare sig räkning av den 30/6 1931 å kr. 51:60 vilken av Eder betaltes den 5/10 1931 eller å räkning av den 31/12 31 å kr. 35:25 vilken betaltes den 15/3 1932. Böckerna ha tidigare varit påförda Universitetsbiblioteket i Dorpat, som emellertid då de betalade sin räkning fäste vår uppmärksamhet på att dessa böcker borde överföras på Professorns konto, vilket vi då gjorde.

Vi ha med ovanstående endast velat klarlägga saken och vänta naturligtvis gärna med likviden tills Professorn själv hunnit undersöka saken.

Alltid med nöje till Eder tjänst teckna

Högaktningsfullt  
A. B. C. E. FRITZES K. HOVBOKHANDEL  
*Ch. Wedelius*

12

# GÖTEBORGS HANDELSTIDNINGS AKTIEBOLAG

FÖRLÄGGARE AV GÖTEBORGS HANDELS- OCH SJÖFARTSTIDNING · HANDELSTIDNINGENS VECKOBLAD

TELEGRAFADRESS  
HANDELSTIDNING



RIKSTELEFON  
NAMNANROP  
eller 71540

EXPEDITIONEN

GÖTEBORG DEN  
Köpmansgatan 10

12.10.1932

Herr Professor PER WIESELGREN

Tiigi 30

D O R P A T (Estland)

I anledning av Edert brevkort av 9 dennes få vi meddela, att vi äro villiga tillsvicare bevilja friexemplar till studenternas tidningsrum i Tartu-Dorpat. Vi bedja Eder godhetsfullt insända prenumerationskvitton, varefter vi skola restituera utlagda belopp.

Högaktningsfullt

GÖTEBORGS HANDELSTIDNINGS AKTIEBOLAG

*Ture Andersson*

An die Universitätsverwaltung.

Hierdurch beantrage ich, dass die Universitätsverwaltung, die, wie mir von Professor Saareste mitgeteilt wurde, über die bisher von vom estnischen Seminar disponierten Räume in der Lai tänav, wo auch die schwedische Büchersammlung eingeräumt ist, anderweitig verfügt hat, der schwedischen Büchererei ein neues für die Ausleihe geeignetes Zimmer anweist und für den Transport der Bücher und Schränke in den neuen Lokal Sorge trägt.

Ich möchte mir gestatten als geeignete Aufbewahrungsstelle ein paar Regale auf der Galerie der Universitätsbibliothek vorzuschlagen. Die Schränke könnten in dem Falle in anderer Weise von der Bibliothek benutzt werden. Die Ausleihe ist zwar beträchtlich aber auf eine so kurze wöchentliche Zeitspanne beschränkt (45-60 Minuten), dass die auf der Galerie arbeitenden Forscher dadurch nicht gestört zu sein brauchten. Ich möchte, falls dieser mein Vorschlag angenommen sein würde, nur den Vorbehalt machen, dass die Bücherabgabe auch an Entleihern erfolgen könnte, die sonst nicht in der Universitätsbibliothek, entleihungsberechtigt wären, und dass die Verwaltung der Bibliothek durch den schwedisch-estnischen akademischen Verein oder dessen Beauftragten besorgt werden könnte.

Tartu den 8 Nov. 1932

In Vertretung des schwedischen Lektorats

Hochachtungsvoll

Per Wieselgren

Professor der schwed. Sprache und Literatur  
Vorsitzender des Rootsi-Eesti Akadeemiline Selts.

An die Universitätsverwaltung!

Wir richten hierdurch den Gesuch an die Universitätsverwaltung, die schwedische Bibliothek, deren rechtliche Stellung nicht ewöllig klar ist, die aber jedenfalls als direkt oder indirekt an die Universität gehörig betrachtet werden muss, uns zur Verwaltung zu übergeben und einen Lokal für Aufbewahrung und Ausleihe der Bücher kostenlos zur Verfügung stellen zu wollen. Dies geschieht gemäss einstimmigem Beschluss des Vorstands in einer Sitzung vom 17 November d.J.

Esimees

Sekretär

An die Universitätsverwaltung!

Vom Dekan der philosophischen Fakultät erfahre ich, dass die Räumlichkeiten in der Breitstasse, wo sich die schwedische Bibliothek befindet, anderweitig beansprucht werden sollen. Ich ersuche die Universitätsverwaltung mir mitzuteilen, was für einen anderen Lokal sie für diese Bibliothek in Aussicht genommen hat und wann die Uebersiedelung dorthin stattfinden sollte.

*Vielleicht würde man in der Universitätsbibliothek einen Platz finden können oder in der philologischen Seminararbeit, aber ein eigenes Zimmer wäre besser.*

Flochaak, small  
Tartu ülikooli rootsi keele ja kirjanduse  
professor. Juhataja rootsi raamatukogu.

Tartu den 21. November 1932.



E. V.  
TARTU ÜLIKOOLI  
VALITSUS

3. detsembril 1932 a.

Nr 4684

TARTU

Rootsi raamatukogu juhatajale

Teisend - hra prof. P. Wi es el gre n'ile  
- ülikooli raamatukogu juhatajale  
" - hra F. P u k s o v'ile  
" - ülikooli eksekuutorile.

Vastuseks Teie kirjale 24 nov.s.a.teatan, et ülikooli va-  
litsus 2 detsembril otsustas Rootsi raamatukogu ümberpaigutada  
ülikooli raamatukogu ruumidesse ühistel alustel Ungari raamatu-  
koguga.

Raamatute transporteerimine sünniks ülikooli hobustega.

R e k t o r:

Majand.osak.juhataja:

" " " abi:

*[Handwritten signatures: P. Kõpp, K. Laagus, A. Soomre]*



27

AKTIEBOLAGET  
C. E. FRITZES KUNGL. HOVBOKHANDEL  
STOCKHOLM, FREDSGATAN 2

BOK- & KONSTHANDEL

*Stockholm den*.....13/12.....1932.....

UTSTÄLLNING AV OLJEMÅLNINGAR  
& AKVARELLER AV FRAMSTÅENDE  
SVENSKA KONSTNÄRER  
(I SÄRSKILD LOKAL)

TELEFON:  
NAMNANROP: FRITZES HOVBOKHANDEL

TELEGRAMADRESS:  
**BOKFRITZE**

Herr Professor Per Wieselgren,

D O R P A T.

Med anledning av Edert brev ha vi härmed nöjet offerera följande:

Jag gör allting själv. I. Råd och anvisningar vid uppförandet av en kolonistuga eller ett eget hem samt dess inredning ävenså tomtens planering. 137 sid. Pris 2:50

Ivar Lundberg, Bygg själv ert hem! Praktiska råd och anvisningar hur man går till väga, då man själv bygger sitt hem. 119 sid. Pris 2:25.

Minnesalbumet över Gustav II Adolf ha vi expedierat till den i brevet uppgivna adressen i Tallinn och de övriga böckerna ha vi tillsänt Eder, dock icke "Flatöyabok" Köpenhamn 1930. Denna finnes enligt katalogen utgiven till 3 olika bindningar och priser, varför vi gärna emotser närmare order om vilken vi skola sända. Boken kostar hft. Kr. 360:- och inb. ~~400:-~~ 400:- och 450:-.

Gärna emotseende vidare meddelande teckna vi

Högaktningsfullt

A.-B. C. E. FRITZES K. HOVBOKHANDEL  
STOCKHOLM

*Wieselgren*



KB/MS

28

# A. B. PH. LINDSTEDTS UNIVERSITETS-BOKHANDEL

KONST och PAPPERSHANDEL.

KLOSTERGATAN 8 A · LUND · GRUNDLAGD 1783.

RIKSTELEFON 97 & 997 · POSTGIROKONTO N<sup>o</sup>. 6023.

LUND DEN 1/2 19 33

HERR PROFESSOR P. WIESELGREN,

DORPAT.

Besvarande Eder v. förfrågan rörande prisuppgift på Kilde-  
skriftsfondens upplagor hava vi härmed äran meddela, att

Sverresagaen kostar kr. 9:--

Haakonsagaen " " 13:50 och

Olavsagaen, hft. I " 13:--.

Vi emotse tacksamt Eder v. order och teckna

Högaktningsfullt

A. B. Ph. Lindstedts Universitets Bokhandel

29  
Uppsala den 21 mars 1933.

Herr Professor Per Wieselgren,  
D o r p a t.

Härmed erkännes tacksamt mottagandet av dagens brev jämte  
inneliggande chekkå 10 kronor. Samtidigt härmed översändes de sist  
utgivna skrifterna. Vad beträffar inköp av äldre skrifter skall jag  
givetvis se till att Ni kan erhålla dem på billigast möjliga sätt  
och jag vore Eder därför tacksam om Ni ville se igenom de fyra sista  
sidorna i Samlaren<sup>\*</sup> med våra uppgifter om pågående realisation samt  
noga anteckna vad Ni saknar. Tyvärr är årg. 5 av Samlaren alldeles  
utsåld. Vad däremot Collijn beträffar skall jag låta bilägga de åren  
1930 och 1931 utgivna häftena.

Avvaktande Edert svar har jag äran teckna

Med utmärkt högaktning

*Jonas L:son Samzelius*

\* bifogas här.

30

29/11/23

29. 11. 23

POSTKARTI LÕPPEO CARTE POSTALE

LÕPPEOOSAKSINE JAANI LAULUPEOL



Posti peale J. A. Kallaste

Juba tean, kuid kas teie  
St. v. Lõppestu ühisel  
ühisühingul. Kõik, mis teie  
aus meelest on, võiksid  
koostööks minna, et  
võiksid teie ühiseks  
teha?

J. A. Kallaste

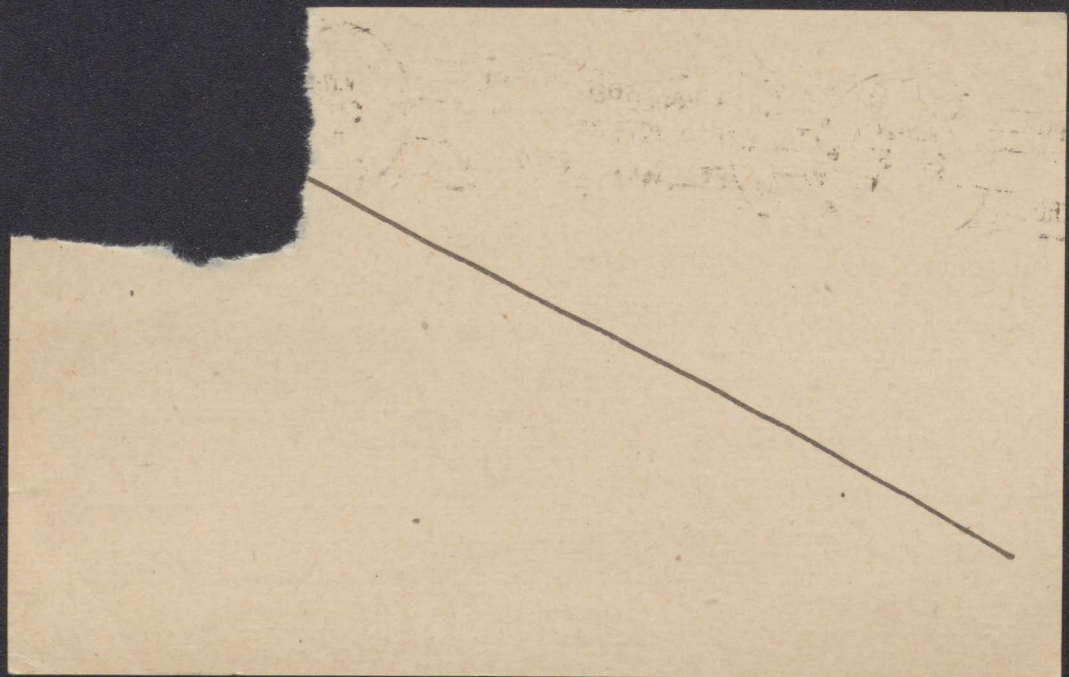
J. A.

Herrn Professor D. Wieselgrin

Tartu.

Vikerkaar 1. 3.

Kaardi müügihind 6 senti.





POSTKAART — CARTE POSTALE

31

Herrn Graf Wesselgren.

Tarvis

Viperhaare et H.

Sich gemüthlich thun! Ich habe mich sehr über die Nachricht von dem Tode des Königs von Schweden, der sich in Stockholm befindet, sehr freuen dürfen. Ich habe mich sehr über die Nachricht von dem Tode des Königs von Schweden, der sich in Stockholm befindet, sehr freuen dürfen. Ich habe mich sehr über die Nachricht von dem Tode des Königs von Schweden, der sich in Stockholm befindet, sehr freuen dürfen.

aus dem Namen. Habe heute  
mit der Post die Bücher abgesandt.  
Somit von vorigem Mal auch die  
3 Bände. Viel, viel Dank noch-  
mals für Ihre Bemühungen.  
Es grüßt Sie und Ihre werthe  
Familie herzlich

Alice Barry.

15/V. 22.

STOCKHOLM 1  
22.4.33.15-16  
AVG LBR

BREVKORT  
CARTE POSTALE



STOCKHOLM 1  
22.4.33.15-16  
AVG LBR



STOCKHOLM 1  
22.4.33.15-16  
AVG LBR

Dorpatgässon

Professor

Per Wieselgren

Biblioteket

Dorpat

2 Hand

69  
mottaget  
Skann  
an Rikste  
2

av I Litingshoff  
Djursholm, Svedige

Den 21 - 4 - 33

Herr Professor.

Ber att jag underrättas att ni  
nu avsänder en del böcker  
till Göteborg s.v. b. till Dorpat.

Böckerna äro nya, men omständ-  
liga och svårade. Hoppar  
det ej är till förfång. Skall  
jämna vinden. Flera av min-  
nens beaktar ifall de kan  
vara till någon glädje för  
de jag skulle läsa om där  
ute i Estland!

Äro professorerna det som  
finnas medord för  
att jag något arbets översatt?

Med utmärkt höjning

Rosa Silvinghoff

33

BREVKORT




---

Herr Professor P. Wieselgren

---



THULINS  
ANTIKVARIAT

---

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

---

D o r p a t h

---

( T y s k l a n d )

STOCKHOLM 29/8 1933.

Sturegatan 3, 1 tr.

Herr Professor P. Wieselgren,

D o r p a t h .

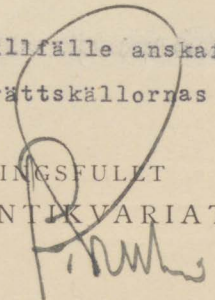
Med anledning av tidigare förfrågan erbjudes utan förbindelse:

C a r r o l l , L . , Bakom spegeln och hvad Alice fann där.  
Med teckn. av John Tenniel. 1899. 141 s. Orighelkbd.  
1:50

Dessutom meddelas att jag är i tillfälle anskaffa:  
W e s t m a n , K . G . , De svenska rättskällornas historia.  
Upps. 1912. Utsåld! 15:-

TELEFON: (1) 106 57  
POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT



349

SVENSKA AKADEMIEN

STOCKHOLM



Profesor

Per Wieselgren

Vikeshaan 4

Dorpat

Tj.-brev

~~Estland~~

22 sept 1933.

Professorn Per Wieselgren

Jag har att meddela, att akademien, i enlighet med eders hemstättans beslut att till Svenska Bristiska Samfundet i Dorpat tillvidare lämna ett anslag till bokinköp i Sverige å 250 kr. om året, samt att till samfundet övertänna Nya Serien av Svenska Akademiens handlingar.

Med utmärkt högaktning

Per Hallström  
Akademiens sekreterare.

21 okt. 35

Professorn P. Wiedergren.

Härmed tvitö på insätt-  
ning av anslag till bok-  
inköpfung. Härming på

Per Kallström



Herr Professor Per Wieselgren

---

Vikerkaare 4

---

Dorpat Estland

---

# HERM. H. J. LYNGE & SØN

C. A. REITZELS ANTIKVIARIAT

LØVSTRÆDE 8    TLF. 5335    POSTGIRO 22265    KØBENHAVN.

---

København 12-11 33

Herr Professor Per Wieselgren  
Ved Nærværende kan vi tilbyde Dem;  
Valtyr Gudmundsson; Island i Fristatstiden 1924  
Kr 3,00  
De øvrige skal vi ved første Lejlighed tilbyde,

Erbødigst

Herm. H. J. Lyng & Søn  
(C. A. Reitzels Antikvariat)  
Løvstræde 8  
København



Herr Professor Per Wieselgreen

Vikerkaare 4

Tartu-Dorpat

Estland

# HERM. H. J. LYNGE & SØN

C. A. REITZELS ANTIKVIARIAT

LØVSTRÆDE 8

TELF. 5335

POSTGIRO 22265

KØBENHAVN.

København 14-11 33

Herr Professor Per Wieselgreen.  
Ved Nærværende kan vi tilbyde Dem;  
Erslev; Konge og Lensmand. 1879. Kr 8,50  
Bogen er sjælden og meget eftersøgt.

Gerne imødesende Deres ærede Nærmere  
Erbødigst

Herm. H. J. Lyng & Søn  
(C. A. Reitzels Antikvariat)  
Løvstræde 8  
København

38

BREVKORT



Herr Professor P. Wieselgren

---



THULINS  
ANTI KVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Vikerkaare 4

---

D o r p h a t

---

(Estland)

STOCKHOLM 20/11 1933.

Sturegatan 3, 1 tr.

Herr Professor P. Wieselgren,

D o r p a t h.

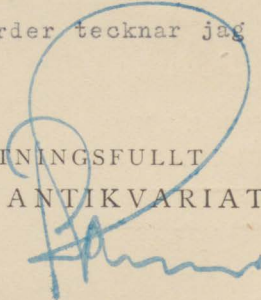
Med anledning Eder tidigare förfrågan erbjuder jag mig utan förbindelse att anskaffa:

S t i e r n h i e l m , Valda skrifter. Utg. av Fr. Tamm.  
Ups. 1903. 3:75

Gärna emotseende Eder v. ev. order tecknar jag

TELEFON: (1)10657  
POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT



39  
LEVIN & MUNKSGAARD

EJNAR MUNKSGAARD

Publisher to: The Royal Danish Academy of Sciences and Letters  
The Royal Library — The University Library  
Societas Scientiarum Islandica, Reykjavik

Authorized agent for the publications of the League of Nations, etc. etc.

International bookseller & publisher  
Dealer in rare and choice books

COPENHAGEN — NÖRREGADE 6 — DENMARK

AGENTS:

LEIPZIG: CARL CNOBLOCH - LONDON: DAWSON & SONS  
PARIS: MESSAGERIES DU LIVRE - NEW YORK: STEIGER  
& Co. AND HENRY A. HORWOOD - MILANO: ULRICO HOEPLI  
MADRID: FERNANDO FÉ

TELEGRAPHIC ADDRESS: BOGOTTO

BANK: LANDMANDSBANKEN, COPENHAGEN

POSTGIRO: 2656 - TELEPHONES: 6970

*Monumenta Typographica Islandica*  
Ed. Sigurður Nordal, Reykjavik

*Corpus codicum Islandicorum mediæ ævi*  
Ed. Ejnar Munksgaard, Copenhagen

*Codices avestici et pahlavici bibliothecæ  
universitatis Hafniensis*  
Ed. Arthur Christensen, Copenhagen

*Monumenta musicæ byzantinæ*  
Ed. Carsten Hoeg, Copenhagen, H. J. W. Tillyard,  
Cardiff, Egon Wellesz, Wien

*Islenzk Fornrit*  
Ed. Sigurður Nordal, Hið íslenska Fornritafélag, Reykjavik

*Acta archaeologica*  
Ed. J. Brøndsted, Copenhagen

*Acta ophthalmologica*  
Ed. K. K. K. Lundsgaard, †, Copenhagen

*Acta orthopaedica scandinavica*  
Ed. Patrik Haglund, Stockholm  
and P. G. K. Bentzen, Copenhagen

*Acta pathologica et microbiologica scandinavica*  
Ed. Oluf Thomsen, Copenhagen

*Acta philologica scandinavica*  
Ed. Johs. Brøndum-Nielsen, Copenhagen

*Acta psychiatrica et neurologica*  
Ed. Knud H. Krabbe, Copenhagen

*Acta tuberculosea scandinavica*  
Ed. S. Bang, Copenhagen

*Bibliotek for Læger*  
founded 1808

*Archiv for Pharmaci og Chemi*  
founded 1843

*Nordisk hygieinisk Tidsskrift*

*Clinice obstetrica et gynecologica  
universitatis Hafniensis*  
Ed. S. A. Gammeltoft, Copenhagen

*Clinice ophthalmologica universitatis  
Hafniensis*  
Ed. K. K. K. Lundsgaard, †, Copenhagen

*Collected papers from the university  
institute of hygiene, Copenhagen, Denmark.*  
Ed. L. S. Fridericia, Copenhagen

*Communications scientifiques du service  
d'obstétrique et de gynécologie de l'hôpital  
de Vétat (Rigshospitalet) Copenhague*  
Ed. C. Hauch, Copenhagen

*Contributions from the university institute  
for general pathology, Copenhagen*  
Ed. Oluf Thomsen, Copenhagen

*Contributions du laboratoire psychiatrique  
de l'université et de la clinique neuro-  
psychiatrique de Copenhague*  
Ed. Aug. Wimmer, Copenhagen

*Communications du clinic neurologique  
de l'université de Copenhague*  
Ed. Viggo Christiansen, Copenhagen

Copenhagen, 28. Nov. 1933.

Hr. Professor Dr. Wieselgren,

Idet jeg hoslagt tillader mig at  
fremsende Prospekt over Det islandske Litte-  
raturselkabs nye Sagaudgave ISLENZK FORNRIT,  
hvoraf De allerede vil have modtaget det ud-  
komne Bind II, Egils Saga, ved Professor Si-  
gurdur Nordal, tillader jeg mig at meddele,  
at Bind V, Laxdæla Saga, snart vil udkomme.

Da dette Bind, samt de følgende  
Bind, ikke udsendes som Fri-Exemplarer, skulde  
det glæde mig meget at modtage Deres Bestil-  
ling paa Fortsættelsen.

Prisen for den statelige Udgave er  
Kr. 12.- pr. Bind. (Danske Kroner).

Deres ærbødige

Ejnar Munksgaard



# A.B. PH. LINDSTEDTS UNIVERSITETS-BOKHANDEL

KONST och PAPPERSHANDEL.  
KLOSTERGATAN 8A LUND... GRUNDLAGD 1783.  
RIKSTELEFON 97 & 997.. POSTGIROKONTO N:o 6023.

JN.

LUND DEN 11.12.1933

Herr Professor Per Wieselgren

Vikerkaare 4

D o r p a t .

Med tacksamhet hava vi emottagit Eder v. skrivelse av den 6 ds. jämte närslutna check å kr. 17.50, varå kvitto härmed närslutes.

Karlfeldt Flora och Pomona samt Vildmarks- och kärleksvisor kosta kr. 6.50 vardera, varför vi ej sânt samma utan invänta nya informationer. Övriga beställda äro expedierade i separat korsband.

Av Sigrid Undset finnes f.n. ej någon billighetsupplaga, men vi äro i tillfälle erbjuda Eder ett så gott som felfritt halvfranskt exemplar i fem band till kr. 35:- Detta omfattar följande:

- I Fru Marta Oulie, Den lykkelige alder.
- II Splinten av Troldspeilet, Vaarskyer.
- III Vaaren.
- IV. Jenny
- V. De kloge Jomfruer. Fattige Skjaebner.

F.n. kosta ovanstående kr. 60:- på förlaget, varför vårt erbjudande torde vara symmerligen fördelaktigt för Eder.

Alltid med största nöje till Eder v. tjänst hava vi äran teckna

Högaktningsfullt

A.B. Ph. Lindstedts Universitets-Bokhandel

bil. 1 kvitto

# LEVIN & MUNKSGAARD

Verleger der  
Königlichen dänischen Akademie der Wissenschaften  
Königlichen Bibliothek, Kopenhagen  
Universitätsbibliothek, Kopenhagen. Societas Scientiarum Islandica, Reykjavik.  
Kommissionär für die Publikationen des Völkerbundes, Genf  
etc. etc.

Internationaler Verlag & Buchhandel  
Wissenschaftliches und bibliophiles Antiquariat

KOPENHAGEN — NÖRREGADE 6 — DÄNEMARK

KOMMISSIONÄRE:  
LEIPZIG: CARL CNOBLOCH - LONDON: DAWSON & SONS  
PARIS: VALD. RASMUSSEN - NEW YORK: STEIGER & CO.  
MILANO: ULRICO HOEPLI - MADRID: FERNANDO FÉ

TELEGRAMM-ADRESSE: BOGOTTO  
BANK: LANDMANDSBANKEN, KOPENHAGEN  
POSTGIRO: 2656 - TELEPHON: 6970

Monumenta Typographica Islandica  
Ed. Sigurdur Nordal, Reykjavik

Corpus codicum Islandicorum medii aevi  
Ed. Ejnar Munksgaard, Kopenhagen

Codices avestici et pahlavici bibliothecae  
universitatis Hafniensis  
Ed. Arthur Christensen, Kopenhagen

Acta archaeologica  
Ed. J. Brøndsted, Kopenhagen

Acta ophthalmologica  
Ed. K. K. K. Lundsgaard, Kopenhagen

Acta orthopaedica scandinavica  
Ed. Patrik Haglund, Stockholm  
und P. G. K. Bentzen, Kopenhagen

Acta pathologica et microbiologica  
scandinavica  
Ed. Oluf Thomsen, Kopenhagen

Acta philologica scandinavica  
Ed. Johs. Brøndum-Nielsen, Kopenhagen

Acta psychiatrica et neurologica  
Ed. Knud H. Krabbe, Kopenhagen

Acta tuberculosa scandinavica  
Ed. S. Bang, Kopenhagen

Bibliotek for Læger  
gegründet 1808

Archiv for Pharmaci og Chemi  
gegründet 1843

Nordisk hygieinisk Tidsskrift

Clinice obstetrica et gynecologica  
universitatis Hafniensis  
Ed. S. A. Gammeltoft, Kopenhagen

Clinice ophthalmologica universitatis  
Hafniensis  
Ed. K. K. K. Lundsgaard, Kopenhagen

Collected papers from the university  
institute of Hygiene,  
Copenhagen, Denmark.  
Ed. L. S. Fridericia, Kopenhagen

Communications scientifiques du ser-  
vice d'obstétrique et de gynécologie de  
l'hôpital de l'état (Ragshospitalet)  
Copenhague  
Ed. C. Hauch, Kopenhagen

Contributions from the university  
institute for general pathology, Copenhagen  
Ed. Oluf Thomsen, Kopenhagen

Contributions du laboratoire psychi-  
atrique de l'université et de la clinique  
neuro-psychiatrique de Copenhague  
Ed. Aug. Wimmer, Kopenhagen

Communications du clinic  
neurologique de l'université  
de Copenhague  
Ed. Viggo Christiansen

Kopenhagen, 8/1-34.

Hr. Professor Per Wieselgren,  
Tartu.

Jeg takker meget for Anmeldelsen af den store  
Sagaudgave, som jeg har læst med stor Interesse. Jeg  
har nu tegnet Dem som Abonnent paa Serien, og Bindene  
skal blive sendt Dem, saasnart de udkommer.

Det skal være mig en Glæde at tilstaa Deres  
Universitetsbibliotek og Seminarium en Rabat paa 20%  
paa samtlige de af mine Publikationer, De maatte ønske  
at erhverve. Denne Rabat maa De betragte som en "Kul-  
turgave", idet ogsaa jeg vil være glad for, at mine  
specielle Publikationer findes i Tartu Bibliotekets  
Eje. Maatte jeg i denne Forbindelse gøre opmærksom  
paa, at jeg ogsaa har startet Udgivelsen af en nye  
Facsimileserie MONUMENTA TYPOGRAPHICA ISLANDICA, som  
jeg vedlægger Prospekt over, ligesom jeg sender Pro-  
spekt over Acta Archaeologica og Acta philologica.

Med udmærket Højagtelse

Ejnar Munksgaard



461  
1934  
Louise den 8  
P. J. Jänders böcker (skrivning)  
P. J. Jänders böcker (skrivning)

Högäktade Professorn!

Idag erhöj jag Edert kort om återlämnings-  
skyldigheten för minn böcker. Förlåt att  
böckerna blevo så länge hos oss, men vi  
viste inte på vilken adress vi kunde  
dem tillbana sända. Våra berömda Maj  
O. H. Lindberg och den yngre prästen Hj. Pöhl  
flyttade för länge sedan till Sverige.

Och professorn är så snäll och ville  
oss sända några böcker (efter eget val)  
voro vi mycket tackssamma.

Med högäktning  
Rita Spruck

# HUGO GEBERS FÖRLAG A.B.

STOCKHOLM  
GAMLA BROGATAN 26

TELEFON 231385 (VÄXEL)  
TELEGRAMADRESS: GEBERS  
POSTGIROKONTO N:R 758 M.W.

Stockholm den 10 Januari 1934

Herr Professor Per Wiesselgren  
Universitetsbiblioteket  
T a r t u

Härmed få vi tacksamt erkänna emottagandet av  
Eder ärade skrivelse av den 4 ds, som tillförde oss i check  
Kr. 20:17, utgörande likvid för våra fakturor av den 10 och  
27 december 1933, med vilket belopp vi krediterat Edert v.  
konto.

Högakttningsfullt  
HUGO GEBERS FÖRLAG A.B.  
NILS GEBER  
am. *N. G.*

CARL F. GAHLNBÄCK

asut. 1837

Tel. adr.: Gahlnbäck, Tallinn

Kõnetr.: 450-50 prahtimisos. 450-52 reisijate & eksped. os.

450-51 arveos. & kassa 509-28 era

459-87 sadama tollios. 462-17 prahtim. (peale k. 17)

Godé'd: The Boe Code, RBC 5. & 6. Ed.

Scotts 10. Ed., Rad. Mosse jne.

N<sup>o</sup>. 7423.

Vast. lahk.

EH.

Ülesanda

Tallinn, 26. jaanuaril 1934 a.  
Postkast 82

Tartu Ülikooli Raamatukogule.

T a r t u s .

Teile on saabunud Stockholmist firmalt Alb. Bonniers förlag  
1 pakk raamatuid. - Sellel saadetisel lasub lunamaks Smk. 157.-  
suuruses.

Palun minule saata mainitud summa katteks panga tšekk  
ühes Eesti Panga valuuta väljaveo loaga, ning tunnistus raamatute  
tollita sisseveoks.

Kõige austusega

p. pa. Carl F. Gahlnbäck.

*C. Gahlnbäck*

VÄLIRAHVA NÕUDMISE  
RAHULDATUD

28. FEB. 1934

EESTI PANK  
TARTU OSAKOND.



45  
STOCKHOLM DEN 26.1.1934.

RIKSbibliotekarien

Herr Professor!

Till svar å Eder skrivelse den 23 d. får jag härmed meddela, att jag idag under Eder adress låtit avsända h.149-156 av Svenska Fornskriftsällskapets skrifter att överlämnas till Estnische Gelehrte Gesellschaft. Emellertid hava hittills 169 häften utkommit, jämte 10 häften av en latinsk serie, innehållande Acta et processus canonizationis b.Birgitte. Saknas även dessa volymer i Sällskapets bibliotek, skall det bliva mig ett nöje att senare sända dem.

Vad de estniska begravningsdikterna över Karl XI beträffar, så finnas inga dylika i Kungl.Biblioteket och troligen icke heller i Uppsala. Skulle jag icke kunna få ett meddelande om dessa tryck liksom de i Narva för min tidskrift?

Eder förbundne

*J. Collyer*

Herr Professor Per Wieselgren

Tartu.

46

# ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG

TELEGRAMADRESS  
FÖRLAGET  
TELEFON: NAMNANROP  
ÅHLÉN & ÅKERLUND

*Expeditionen*

BANKKONTO  
STOCKHOLMS  
ENSKILDA BANK  
POSTGIROKONTO N:R IIII

LJ



Stockholm den 6 februari 1934.

Herr Per Wieselgren,  
Vikestrasse 4,  
DORPAT.  
Estland

Vi ha tacksamt mottagit Edertv. skrivelse jämte kr. 11:50 för tidningen Vecko-Journalen, och ha vi noterat sända densamma varje vecka för ett halvår framåt under adress Universitetsbiblioteket i Dorpat. Rätteligen skulle för prenumerationen ha tillkommit kr. 5:20 i porto, men vi äro villiga efterskänka denna avgift.

En gammal årgång av tidningen ifråga expedierade vi också den 30 januari, vilken vi hoppas under tiden framkommit. Denna äro vi villiga skänka till Universitetsbibliotheket, men portoavgiften, som uppgår till

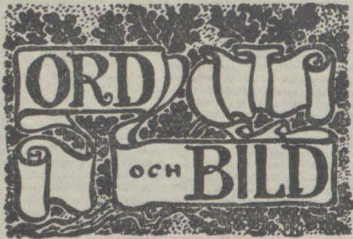
Sv. Kr. 10:80,

bliva vi tacksamma få emotse per omgående.

Vi hava äran teckna

Högaktningsfullt  
ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG  
EXPEDITIONEN

*Åhlén & Åkerlunds*



REDAKTION: STUREGATAN 52<sup>IV</sup>  
KL. 10-12. TEL. 77987, NORR 987  
Postgiro nr. 1683

47  
Stockholm Ö den 23 febr. 1934

Herr Professor Per Wisselgren  
Tartu.

I anledning av Edert Brev bör jag meddela  
att vi äro villiga att tillstålla Tartu universi-  
tetsbibliotek årg. 1928-34 av O. o. B. i utbyte  
mot de av Edes subjuder äldre årgångarna  
1901, 1906, 1908, 1910, 1911, 1917, 1918, under förut-  
sättning att vi icke drabbas av fraktkostnader  
för någondera sändningarna. Så snart nämnda år-  
gångar ingått till P. o. S. Nordstedt & Söner, levereras  
vår sändning till vederbörande expedition i Stockholm  
enligt Edes beaktade anvisning.

Det är oss känt att på detta sätt kunna lämna  
ett litet stöd åt det intresse för Sverige och  
svenska förhållanden som alljämt lever i Est-  
land.

Med största höfaktning

Red. av Ord och Bild  
C. Skold-Wahlén

M. R. L. O. no. 100

Harald  
Gindberg  
Hiljedahl  
Nelson  
Håkanson  
Tberg  
Andersson  
Christensson  
Hill



9.3.1934.

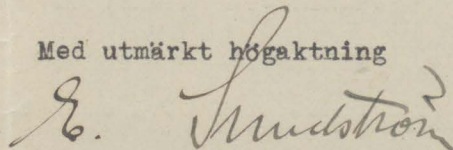
48

Herr Professor Per Wieselgren

Tartu.

I egenskap av bibliotekarie i ecklesiastikdepartementet ber jag att såsom svar på professors brev till greve Ehrenswärd få meddela, att departementet tyvärr icke kan överlämna något exemplar av Munthe; Fortifikationens historia till Dorpats univ. bibl. eller till svensk-estniska samfundet. Det har ej heller lyckats mig att från någon annan svensk statsinstitution anskaffa ett exemplar för professors räkning. Förlagsrätten till arbetet äges av Tidskrift i fortifikation. Måhända vore det icke omöjligt att erhålla ett exemplar genom redaktionen; redaktör är kapten K. Magnell, adr. Fortifikationen, Stockholm (tidskriftens adr.: Box 1009, Sthlm 16).

Med utmärkt högaktning



t.f. förste bibliotekarie i kungl. bibliotket

49

BREVKORT

CARTE POSTALE



Professor Per Wickelgren  
Vikerboare 4

Fanttu

Estland

Mottagen  
Edert brev och  
inmottagna che  
erkännes tacksvant.

Vi ha givit direkt  
& Lönes order att per post  
sända ärg. 1928-33 till  
den uppgivna adressen.

Högaktningfullt  
Red. av Ord och Bild  
H. Regér

Stockholm 27/3 34.

## BREVKORT

Herr Propriet.

Car Wierboorn

Vierdaark 4

Tarpen

Gestouwel

GET  
-BOKHANDEL

Lund den

19

28/2 34

*Werner Carl Wieselgren*

med Edert ärade av

hade vi nöjet

mottaga



(49) kronor 16 öre

varför vi tacksamt krediterat Edert värda konto.

Inneslutande oss i Eder benägna hågkomst teckna

Högaktningsfullt

A.-B .Ph. Lindstedts Universitets Bokhandel

genom

*[Signature]*



AKTIEBOLAGET  
P. A. NORSTEDT & SÖNER

H. J-n/AN.

KUNGL. BOKTRYCKERIET

Postadress: Tryckerigatan 2, Stockholm 2

Telegramadr.: Norstedts, Stockholm

Telefon: Norstedts söner

Postgirokonto nr 93

Stockholm 2 den 21/4 1934.

Herr Universitetslektor Per Wieselgren,  
Universitetsbibliotekets Svenska Avd.,  
Universitetet, D o r p a t.

Utan svar på vår skrivelse av den 17/3 1934, däruti vi påmint om likvid för bilagda räkn. å tills. Kronor 5:55 utskrivna å Universitetet i Dorpat, tillåta vi oss anhålla att omgående få emotse remissa för kontots utjämnande.

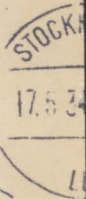
Högaktningsfullt

**Aktiebolaget P. A. Norstedt & Söner**  
Räkenskapsavdelningen

*J. H. Lampe*

52

BREVKORT



Herr Professor P. Wieselgren



THULINS  
ANTIKVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

15 + 4  
16 + 4  
~~16~~ 18  
21

Vikerkaare 4

T a r t u

205  
55  
115  
10  
210

Falkenberg 40  
Trondheim 30

STOCKHOLM 17/5 1934.

Sturegatan 3, 1 tr.

Herr Professor P. Wieselgren,

Partu.

Med anledning av Eder tidigare förfrågan ber jag härmed utan förbindelse få erbjuda:

Vår Tid. Årg. 5 (1920), Nytt ex.

3:-

" " " 7 (1922)

3:-

Gärna emotseende Eder v. ev. order tecknar jag

TELEFON: (1) 106 57

POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT



REDAKTION: STUREGATAN 52IV  
KL. 10-12. TEL. 77987, NORR 987  
Postgiro nr. 1683

Stockholm Ö den 11 juni 1934

Herr Professor Per Wieselgren,  
Tartu

Då redaktionen saknar utrymme till förvarande av vårt alltjämt växande förråd av de tidskrifter som vi erhålla genom byte, önska vi sörja för deras införlivande med bibliotek där de anses behövliga och kunna komma till nytta och vända oss i denna avsikt i främsta rummet till Högre allm. Läroverket i Malmö, Åbo Akademi och Universitetet i Tartu.

Vi sända till dessa bildningshärdar samma lappkatalog över dåspö- nibla tidskrifter i större och mindre serier och bedja Eder angiva Edra ömskningar vid den förestående fördelningen, som kommer att äga rum i denna månad.

Vi förbehålla oss att, sedan Edra svar ingått, bestämma fördelningen så som oss synes lämpligast.

Inpackning och transport besörjes av oss. Omkostnaderna härför samt frakt erläggas av mottagaren.

Med största högaktning

Red. av Ord och Bild  
*H. Karl Wallin*



REDAKTION: STUREGATAN 52IV  
KL. 10-12. TEL. 77987, NORR 987  
Postgiro nr. 1683

Stockholm Ö den 7.7. 1934

Herr Professor P. Wieselgren,

Tartu

Följande tidskrifter hava avgått såsom fraktgods till Tartu  
Ülikooli raamatukogu rootsi osakond. Estlands legation har på hemställen  
av doktor Wählin lovat att betala fraktkostnaderna.

Två årgångar av Nordisk tidskrift (1921 och 1922) komma att efter  
sändas, liksom möjligen ytterligare någon tidskriftsserie.

Vi ha antecknat Tartu för kommande årgångar av Kirke og Kultur  
och Biblioteksbladet i den mån sådana komma oss till handa.

Med största högaktning

*Red. av Ord och Bild*  
*A. Beijer*

- Biblioteksbladet 1930-33.
- Nordisk tidskrift 1889-1925.
- Det Nya Sverige 1909-27.
- Spektrum 1931-33.
- Fronten 1931-32.
- Svensk tidskrift 1891-95.
- Kirke og Kultur 1925-33.
- Vor Verden 1923/24-31.

55



BREVKORT  
CARTE POSTALE

Jag. Gustaf  
Kunda

Professor Per Wisselgren  
~~Direktören 4~~

~~Tartu~~

Estland

Förutom de åte  
1921 och 1922 av No  
ha vi reserverat  
Sartu, ifall de av  
intresse.

Finsländische Rundschau  
1901. Tab. (Innehåller litterära,  
sociala o. politiska bidrag av  
goda finsländska förf.)  
Sveit. Tidskrift för folkligt  
studie- och bildningsarbete.  
Kompletta årg.: 1924, 1926-33,  
ofullständiga: 1923, 25, 27.

A. B. F. Tidning för arbetarnes bild-  
ningsförbund. 18 årg. 1933.

Av de båda sistnämnda  
inflyta alltjämt nya nummer,  
vilka - om vi önskar - vid orts  
skit kunna överlämnas

Red. Högskoleförbundet  
och Bild

Stockholm 13/7 34

A. Beijer

E. V.  
TARTU ÜLIKOOLI  
VALITSUS

13. sept 1934 a.

N<sup>o</sup> .....

TARTU

Sehr geehrter Prof. P. V. Viieselgren.

Ihre eifrige Gesandtschaft  
in Stockholm teilt mit, dass von Herrn  
H. N. Wohlin in Stockholm auf Ihren Namen  
vier Kisten von schwedischen Zeitschriften  
als Geschenk an unsere Bibliothek  
gesandt worden seien, deren Expeditious-  
kosten auf die Rechnung der Univer-  
sität kommen (die Gesandtschaft hat  
sie schon bezahlt). Der Ordnung  
halber möchte ich anfragen, ob Sie  
die Bücher schon bekommen haben und  
inwiefern die Universitätsverwaltung ihre  
Anerkennung den Spendern erweisen  
könnte.

Hochachtungsvoll

A. Luik

Secr. d. Univ.

57  
BREVKORT



Till

Professor Per Wieselgren,

Vikerkaare 4,

TARTU. Estland.

---

**BJÖRCK & BÖRJESSON**

Antikvariat • Bokhandel • Bokförlag  
62 Drottninggatan, Stockholm.

Tel. 2008 36 o. 107685

Den 14/9 1934

Till Herr Professor Per Wieselgren,

Tartu.

Äberopande Eder benägna order  
av den 26. 6. få vi meddela, att vi samtidigt härmed  
som postpaket avsänt det för Akadeemiline Rootsi-  
Eesti rekvirerade exemplaret av Munthe: Fortfikationens  
historia. Verket sändes under Eder adress.

Likviden för ovanstående samt för  
Messenius: Scandia illustrata vore vi tacksamma  
få motse samtidigt sedan. Ni granskat exemplaret.

Högaktningsfullt

**Björck & Börjesson**

B.L.

B. L.

58  
Stockholm, Kungl. biblioteket, 10.11.1934.

Professor Per Wieselgren

Tartu.

Som svar på professors brev får jag meddela, att från ecklesiastikdepartementet i dagarne översänts till universitetsbiblioteket i Tartu ett exemplar av Svensk bokkatalog 1921-25. Jag vore tacksam, om erkännande av försändelsens framkomst ställdes till ecklesiastikdepartementet under min adress (Kungl. biblioteket). Av bokkatalogen för tidigare perioder förfogar departementet tyvärr icke över några exemplar. Proposition om anslag för inköp av ett antal exemplar av femårsperioden 1926-30 kommer--skulle jag tro-- att avlämnas till riksdagen 1935. Först i juni (eller slutet av maj) 1935 kan emellertid leverans-- om nu propositionen bifalles--väntas ske till ecklesiastikdepartementet. Att nu avgöra, huruvida utdelning av denna årskatalog kan äga rum även till Tartu, är ~~en~~ icke möjligt. Jag skall emellertid icke underlåta påminna statssekreteraren i departementet, när fråga blir om distribution.

Med utmärkt högaktning

*E. Sundström*

*Bibliotekarie i Ecklesiastikdepartementet.*

Med tack för professors erbjudande av Svio-Estonica ber jag för departementets del få avböja.

59

Till Svenska kyrkans diakonistyrelses beklärlag,  
Stockholm.

För den förnämliga gåva av svensk vetenskaplig teologi,  
som Ni haft vänligheten att hit översända,uttala vi undertecknade  
vårt hjärtliga tack. Bekverken i fråga ha överlämnats till Teolo-  
giska seminariets bibliotek,där de bli lättast tillgängliga för  
den studerande ungdomen. Vi bedja Eder framföra för vårt tack även  
till Sveriges kristliga studentrörelses förlag,vilket ju också var  
företrätt i samlingen.

Tartu i december 1934

ALBERT BONNIER

Sveavägen 56 - Box 3047

STOCKHOLM  
Avdelning Z.

60  
Den 8/12 1934



Universitetsbiblioteket.

/Dr. Per Wieselgren/

Tartu /Estland/

Eder v, order av den 4 ds. har jag emottagit och i dag i postpaket avsänt rekv. böcker enligt närslutna faktura.

Böök, Europas litt. efter 1870 samt Cornell, Götiken äro ej utkomna. /Först fram på nästa år/ Holmberg - R. Tysk - Svensk Ordbok är ej utkommen hos mig utan från Svenska Bokförlaget, Stockholm, varföre ni bäst torde göra en framställning om rabatten direkt till detta förlag.

Jag har gratis bifogat ett exl av Sveriges Adelskalender för 1933.

Högaktningsfullt  
**Albert Bonnier**  
G. Zacco



# KOOPERATIVA FÖRBUNDET

ORGANISATIONSAVDELNINGEN

61

Telegramadress:  
*Kooperativa*

Stockholm den 11 december 1934.

Codes: JL/O  
*A. B. C. 5:th & 6:th,  
Acme,  
Bentley's Impr. & Second,  
Calpack,  
Specialkode,  
Private codes.*

V. g. hänvisa till:  
Bokförlaget

Herr Professor P. Wieselgren,  
Svensk-Estniska Samfundet,  
Universitetet,  
T a r t u.

Från herr Olof Blomqvist här i Stockholm ha vi erhållit en förfrågan om vi skulle vara villiga att skänka någon litteratur till Universitetet i Tartu. Vi ha redan tidigare sänt rätt mycket av våra böcker dels till en svensk folkhög- eller lantbruksskola i Estland och dels till en kooperativ förening, som existerar på Vormsö. Självfallet har denna litteratur icke kommit Universitetet tillgodo.

Vi äro icke alldeles säkra på om Universitetet förut har någonting av vår litteratur. Vi be därför att få översända vår bokförteckning och vore tacksamma om i den gjordes anteckning eller på annat sätt meddelades om vilka böcker av våra Universitetet eventuellt redan äger. Vi skola sedan så långt möjligt tillmötesgå Eder med den litteratur vi utge. Vi skola omedelbart ombesörja så att de båda av oss utgivna tidskrifterna Kooperatören och Konsumentbladet bli skickade till universitetsbiblioteket.

Högaktningsfullt

KOOPERATIVA FÖRBUNDET

# Tiden

Sveavägen 68, Stockholm

Telefon 23 22 45 — Linjeväljare. Postgirokonto 168

O/EP

Stockholm 11/12 1934

Herr Olof Blomqvist  
Kyrkogårdsnämnden  
Vasagatan 24  
S t o c k h o l m, l.

Vi ha mottagit Edert brev av den 11 dennes och skola vi gärna tillmötesgå med någon gratislitteratur. Då vi emellertid icke veta vad som kan vara av intresse, översända vi härmed vår bokförteckning och motse uppgift å vad som kan vara önskvärt för biblioteket att erhålla.

Högaktningsfullt

TIDENS FÖRLAG

63



VIL MINDRE SKAT I  
GØR STØRRE BRUG AF

Hr. Professor Dr. Per Wiesel=  
gren.

Vikerkaare 4.

Tartu.

Estland.

558  
01  
08  
55  
08  
08  
08  
130

59  
09

LEVIN & MUNKSGAARD  
EJNAR MUNKSGAARD  
NÖRREGADE 6 · COPENHAGEN · DENMARK

INTERNATIONAL BOOKSELLER & PUBLISHER  
DEALER IN RARE AND CHOICE BOOKS

Telephones: 6970

Publisher to:

Telegraphic Address:

BOGOTTO

*The Royal Danish Academy of Sciences and Letters*

*The Royal Library · The University Library · Societas Scientiarum Islandicae*  
*Authorized agent for the publications of the League of Nations, etc.*

Copenhagen, 14/12

Hr. Professor Dr. Per Wieselgren,  
Tartu.

Idet vi takker for Deres Kort af 11.ds. og for Ordren paa Acta philologica 1934 etc., tillader vi os at meddele, at vi - saafremt De kunde tænke Dem at købe dette Tidsskrift fra Bind I til nu - vil kunne levere Dem disse udkomne Bind + 50% Rabat.

Deres ærbødige

p. pa. Levin & Munksgaard  
*Spæm*

64

# Aktiebolaget C. W. K. Gleerup Bokförlag

Telegr.: Gleerups.  
Postgiva 30843.



Telefon:  
111, 334.

Lund den 29/12 1934.

Herr Professor P. Wieselgren,  
Dorpat.

Jag får härmed bedja Professorn om överseende med dröjsmålet med sändningen av de i November rekvirerade böckerna. Genom något miss- tag hade brevet med rekvisitionen kommit undan ute på lagret då böcker- na framtagits.

Jag hoppas Professorn vill förlåta mig, som varit orsak till detta försenande av sändningen.

Fakturor närslutes härmed, och ha vi avdragit 50 % rabatt å de böcker som förlaget äger, men å de <sup>lån</sup> ~~lån~~ beten äro distribution och ägas av författ. kan endast 25% rabatt lämnas.

I hopp om Professorns godhetsfulla överseende tecknar

Med utmärkt högaktning

AKTIEBOLAGET  
C. W. K. GLEERUP.

*H. Eklund.*



frts.

Tidens litterära kalender.  
Sköld:Kommunkunskap, Statskunskap.  
Viksten:Byfelket, Bäverbäcken, Ster-Nils.  
Värnlund:Allt börjar på nytt, De frias bejer, Sångare.

Av Edra senaste nyheter:  
Brenner:Kempremiss,  
Lundkvist:Floderna flyter mot havet.  
Becker:Vårt dagliga bröd.  
Tidens kalender.  
Sjelechev:Stilla flyter Den.

Skulle det vara Eder möjligt att tillmötesgå biblioteket med en så stor sändning som den evan föreslagna, vill jag gärna bidra med partskostnaderna, som kanske ej bli så obetydliga. Det lämpligaste beferdringssättet är postpaket (spedition ställer sig avsevärt dyrare under denna årstid, såvida Ni ej ha tillfälle att sända med en direkt båt Stockholm-Tallinn) och adressen är Universitetsbibliotek, Schwed. Abteilung, TARTU, Estland.

I det jag än en gång tackar för Edert så välkomna erbjudande tecknar jag

Prof. i svenska språket och litteraturen  
vid Tartu universitet.

Vikerkaare 4, TARTU, den 29 dec. 1934.

65

# Tiden

Sveavägen 68, Stockholm

Telefon 23 22 45 — Linjeväljare. Postgirokonto 168  
/EP

Stockholm 8/1 1935

Herr Professor Per Wieselgren  
Vikerkaare 4,  
T A R T U  
Estland

Vi be härmed få meddela, att vi den 5 dennes för Universitetets  
räkning tillsänt Eder de i Eder skrivelse av den 29 pto. angiv-  
na böckerna, på ett par undantag när. På grund av de ogynnsem-  
ma båtförbindelserna under vintertiden, ha vi försänt böckerna  
per post, i tre paket, för vilka portokostnaden uppgått till  
kronor 16:15, som vi vid tillfälle tacksamt motse.

Med utmärkt högaktning

TIDENS FÖRLAG

*Wald Olson*



# NYA DAGLIGT ALLEHANDA

PRENUMERATION

Stockholm den 9 jan. 1935

SVERIGES ÄLDSTA  
DAGBLAD

SVERIGES OCH  
SKANDINAVIEN  
STÖRSTA AFTON  
TIDNING

UTKOMMER  
VARJE DAG  
KL. 1/2 3—5 E. M.

KUNGSGATAN 74  
STOCKHOLM

Tel. Namnanrop  
ALLEHANDA

Telegramadr.  
ALLEHANDA

Postgirokonton  
3696

Herr Olof Blomquist,  
Lundagatan 5,

Huvudsta.

Vi skola tillmötesgå Svensk-Estniska  
samfundet, Vikerkare 4, Tartu, Estland med ett  
friexemplar mot det att de själva betala postar-  
vodet.

De böra då själva verkställa postpre-  
numerationen och insända postkvittot hit till oss  
för restitution.

Högaktningsfullt

Nya Dagligt Allehanda

*H. Nete*  
Prenumerationskontoret

HUVUDKONTOR  
TELEFONANROP  
DAGENS NYHETER  
TELEGRAMADRESS  
DAGSNYHETER  
POSTGIROKONTO  
FÖR ANNONSER: 1616  
Pren. och Lösnummer: 1617

# DAGENS NYHETER

DAGENS NYHETER AKTIEBOLAG



FILIALKONTOR  
STUREPLAN 13  
TEL: 10 23 19, 20 80 59  
HORNSGATAN 1  
TEL: 41 49 60, 43 39 00  
S:T ERIKSPLAN 6a  
TEL: 31 47 33, 31 98 50

REDAKTION OCH HUVUDKONTOR: KLARA V. KYRKO GATA 6

STOCKHOLM den 23 jan. 1935.

Herr Professor Per Wieselgren,  
Svensk-Estniska Samfundet,  
Vikerkaare 4,  
Tartu.  
Estland.

Med anledning av till oss riktad hemställan om ett friexemplar av Dagens Nyheter för de svenskstuderandes vid Tartuuniversitetets räkning få vi meddela att vi gärna bevilja ett friexemplar av Dagens Nyheter för detta ändamål under år 1935, under förutsättning att postbefordringsavgiften för exemplaret erlägges av Svensk-Estniska samfundet. I så fall bör postabonnemang verkställas i Tartu och abonnemangskvittot tillställas oss, varefter vi genast översända det belopp vi själva utfå av postverket för detta exemplar.

Högaktningsfullt

DAGENS NYHETER  
DISTRIBUTIONSAVDELNINGEN

*J. Carlsson*

BOKGÅVA.

24/1 1935.

Från Redaktör Fredrik Ström.

Nya Himlar Och En Ny Jord	Första boken	Fredrik Ström
" " " " " "	Andra Boken	" "
Den Röda Himmelen		" "
Den Stora Striden		" "
Staden Vid Havet	Första Boken	" "
" " "	Andra Boken	" "
Bonden Och Hans Son	Första Boken	" "
" " " "	Andra Boken	" "

---

Herr Professor,

Ovanstående verk har Fredrik Ström skänkt till biblioteket. De komma med den sändning som Riksföreningen ombesörjer transporten av.

Lämpligast vore att Ni skrev direkt till författaren och tackade för gåvan. Samtidigt kunde Ni be honom stödja den motion, som väckt<sup>S</sup>/i Riksdagen till förmån för estlandssvenskarna. Jag tror absolut på, att ett brev från Er skall ha åsyftad verkan.

Brev når honom lämpligast till Social-Demokraten, Stockholm.

Svenska Gymnastik- och Idrotts-  
föreningarnas Riksförbund

Box 801. Strömsborg, Stockholm 1.

Förvaltningsutskottets  
sekreterare

FIL. KAND. HELGE WÆRLAND

69  
Stockholm den 25/1 1935.

Telegramadr.: Riksidrott  
Telefon: 10 85 07 Kansliet  
Telefon: Lidingö 670 Bostaden  
Adress: Vasavägen 45, Lidingö Villastad

Svensk-Estniska Samfundet,  
c/o Professor Per Wieselgren,  
Vikerkaare 4,  
T a r t u, Estland.-

Herr Professor:

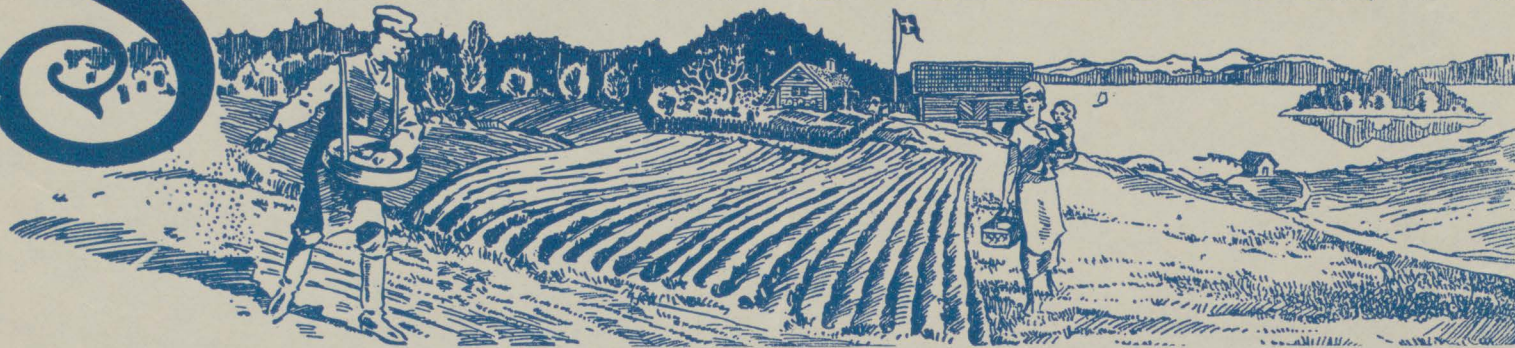
Enligt löfte till herr Pontus Hanson har jag härmed nöjet bekräfta, att Riksförbundet är villigt att kostnadsfritt mot fraktens erläggande på sätt och vid tidpunkt, som Ni själva äga fastställa, översända Riksförbundets årsbok 1910 - 1930 (21 volymer) samt några andra böcker, avsedda att inför-livas med Samfundets bibliotek.

Jag avvaktar sålunda Edra meddelanden om när och hur bokpaketet skall sändas samt förblir

Med utmärkt högaktning

*Helge Wærland*

# SÅNINGSMANNEN



ILLUSTRERAD VECKOTIDNING FÖR SVENSKA FOLKET. REDAKTÖR: J. L. SAXON.

**PRENUMERATIONSPRIS:**

Helt år 6:00. Tre kvartal 4:50.  
Halvt år 3:00. Ett kvartal 1:50.  
Lösnummer 15 öre.

**TOTALUPPLAGA 60,000 EXEMPLAR.**

**JÄMN SPRIDNING ÖVER HELA SVERGE.**

*Utkommer en gång i veckan.*

**ANNONS PRIS:**

Efter texten 50 öre pr mm. Spaltbredd 46 mm. I texten 70 öre pr mm. Spaltbredd 60 mm. Hejsida, sista sidan, Kr. 700:00. Inlämningstid 3 veckor före tidningens datum.

**REDAKTION, KONTOR OCH TRYCKERI:**

Sveavägen 98, Stockholm.

Telefon: Namnanrop Saxon & Lindströms

**Postgirokonto Nr 1696.**

Stockholm den 5.2.35.

Herr Olof Blomqvist,  
Stockholm.

Jag vet ej, vem som under min bortovaro i utlandet sänt Eder ifrågavarande böcker.

Jag bifogar vår katalog, varur Ni kan utvälja tio böcker.

Med utmärkt högaktning

J. L. Saxon  
gfr Saxon

71



**Social-Demokraten**

Barnhusgatan 14  
STOCKHOLM

Telefon: SOCIAL-DEMOKRATEN  
Postgiro 1390

.....  
Hr Per Wieselgren,

.....  
Vikerkaare 4,  
.....

T a r t u

.....  
/Estland/

Stockholm den 5 febr. 1935

Vi kunna Eder önskan att sända  
i korsband under detta  
första kvartalet 1935. Från den 1 april kanske  
Ni ville ha godheten prenumerera på närmaste  
postkontor, vilket ju blir lika effektivt och  
dessutom avsevärt billigare.

Vi kunna i så fall bevilja någon rabatt å  
pren.-priset, om postkvittot insändes till vårt  
kontor.

Högaktningsfullt  
Tidningen  
Social-Demokraten



# UNGSVENSKARNA

HÖGERNS UNGDOMSRÖRELSE

KARDUANSMAKAREGATAN 9 "

STOCKHOLM

TEL. 10 45 71

72  
Den 7 febr. 1935.

Svensk-Estniska Samfundet,  
Professor Per Wiselgren,  
Vikerkaare 4,  
T a r t u.

Herr Professor,

Härmed hava vi nöjet översända ett antal av våra trycksaker från såväl det svenska högerpartiets som dess ungdomsrörelses olika agitationsområden. Bl.å. bifoga vi ett ex. av de tal, som partiets ordförande, Konteramiral Lindman, höll under valrörelsen sommaren 1934. Dessa kunna giva en ganska god översikt över det svenska inrikespolitiska läget inför valet.

Vidare översända vi ett ex. av Medborgaren, vilken är ett månadsblad, huvudsakligen avsett för partiets arbetande krafter samt ett ex. av under året utkomna nr av Ungsvensk Lösen, som är organ för ungdomsrörelsen Ungsvenskarna.

Av dessa sistnämnda publikationer, kommer Ni regelbundet att erhålla de utkommande exemplaren.

Skulle Ni, Herr Professor, i övrigt vara intresserad av att följa vissa av partiets eller ungdomsrörelsens åtgärder, stå vi gärna till tjänst med all den hjälp vi kunna lämna.

Med utmärkt högaktning

**UNGSVENSKARNA**  
HÖGERNS UNGDOMSRÖRELSE

sekreterare

# FOLKPARTIET

## HUVUDBYRÅN

Adress: Adolf Fredriks Kyrkogata 12, 3 tr.  
(Drottninggatan 92)

STOCKHOLM C.

Telefon: { Expeditionen 10 88 85  
          { Ombudsmannen 11 38 37

Postgirokonton: Nr 667

Ombudsman: GUNNAR HAMMARLUND

Telegramadress: Folkpartiet, Stockholm

73  
Stockholm den 8 februari 1935.

Herr Professor Per Wieselgren,

Tartu.

På begäran ha vi härmed äran överlämna några exemplar av vårt partis politiska program dels i fullständigt skick, dels i kort sammandrag. Denna senare upplaga begagnades under fjolåret till massspridning under dåvarande landstingsmannaval.

Samtidigt men i särskilda försändelser bedja vi att även få överlämna vårt partis tidning (medlemsblad) samt partiets ungdomsförbunds organ. Dessa publikationer skola vi ha nöjet att sända i fortsättningen allt efter det de hinna utkomma.

Med största högaktning

För FOLKPARTIETS HUVUDBYRÅ:

*Harald Hjellqvist*



RIKSFÖRENINGEN FÖR SVENSKHETENS  
BEVARANDE I UTLANDET

ORDF. ASSURANSDIRECTÖR AXEL RINMAN

HUVUDEXPEDITIONEN

TELEFONER:

HUVUDEXP. KASSA & ANNONSER . . . .	}	33983
ANDRA ÄRENDEN . . . . .		
STYR. RUM ANKN. . . . .		
ALLSVENSK SAMLINGS RED. . . . .		11682

TELEGRAMADRESS:

RIKSFÖRENINGEN, GÖTEBORG

POSTGIROKONTO N:R 40580



Professorn Herr D:r Per Wieselgren,  
T a r t u .

Med anledning av Eder skrivelse av den 10 ds med begäran om ett nytt arbete av överstelöjtnant Th. Wennerström få vi härmed meddela, att av sagda författare föreligger tvenne böcker, dels en på Riksföreningens förlag utgiven äldre edition: "Svenskarna i Finland och Estland", och dels en förra hösten utkommen " Den svenska nationalitetskampen i Finland". Förstnämnda på Riksföreningens förlag utgivna arbete sändes härmed såsom gåva, men betr. det sistnämnda verket hänvisas till överstelöjtnant Th. Wennerström, Kommendörsg.23, Stockholm, eller till Förlags A/B Västra Sverige, N.Allég.2, Göteborg. Vi ha nämligen inga ex. av detta arbete till övers.

Med utmärkt högaktning

*R. A. Hjart*



REDAKTION: STUREGATAN 52  
KL. 10-12. TEL. 77987. NORR 987  
Postgiro nr. 1683

76  
Stockholm Ö den 20 febr. 1935

Herr Professor Per Wieselgren  
Tartu.

Ehrt ärade brev av 30/12 1934 har hittills varit  
obesvarat, då jag varit tvungen om lämpligheten att  
medgåva Universitetsbiblioteket i Tartu högre rabatt  
än som eljest i liknande fall beviljas, men med hän-  
syn till de särskilda omständigheterna gif jag in nu att  
bevilja 50% af procentsatsen för O. o. B. för  
intäkt och svarande är samt i fortsättning till  
vidare.

Med största höfaktning  
Karl W. Adelin

77

# ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG

TELEGRAMADRESS  
FÖRLAGET  
TELEFON: NAMNANROP  
ÅHLÉN & ÅKERLUND

*Expeditionen*

BANKKONTO  
STOCKHOLMS  
ENSKILDA BANK  
POSTGIROKONTO N:R 1111

Vid svar v. g. referera till:

LS



Stockholm den 27 februari 1935.

Herr Professor Per Wieselgren,  
Vikerkaare 4,  
TARTU.  
Estland

Åberopande tvenne brev från Herr Olof Blomqvist här  
i Stockholm med framställan om friexemplar av tidningarna Vecko-  
Journalen och Husmodern för år 1935 till Svensk-estniska samfundets  
biblioteks- och läsesal i Tartu bedja vi härmed få meddela, att  
vi gärna skola tillmötesgå med expediering av dessa tidskrifter  
gratis, om samfundet endast kan betala utlandsportot.

Detta belöper sig till kr. 10:40 för varje tidning under  
året, varför vi tacksamt emotse remissa å Sv. Kr. 20:80, om vårt  
erbjudande kan accepteras.

Vi emotse Edert v. meddelande och teckna

Högaktningsfullt  
ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG  
EXPEDITIONEN

*Blomqvist*

CARL F. GAHLNBÄCK

gegr. 1837

Tel. Adr.: Gahlnbäck Tallinn

Telephone: 450-30 Befrachung 450-32 Passage & Exped.  
450-31 Abrechnungen 309-28 Privat  
459-87 Hafen-Zoll 524-11 Befrachf. (nach 17 Uhr)

Tel. Schl.: The Boe Code, ABC 5. & 6. Edition,  
Scotts 10. Edif., Rudolf Mosse etc.

Tallinn (Estland), den 1. mars 1935.  
P. O. B. 82

Herr

Per Wieselgren

N:o 5207.

In der Antwort

RT/bp

gef. anzugeben

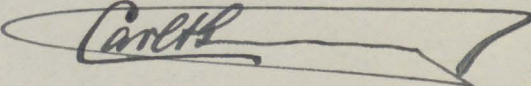
Tartu  
Vikerkaare 4.

Bezr. Trycksaker per s/s "Finland".

Till svar å Edert postkort av den 26.II.35.får jag meddela att ovannämnda sändning befinner sig i Tallinn.För emottagningen av rubr.sändning ber jag översända mig original-konnossementet,likaledes ber jag,för att kunna utföra tulldeklaration,om meddelande vad sändningen innehåller - böcker,reklamationsbroschurer eller dylikt. I fall sändningen består av varor,vilka underligga tullvisiteringen bedes Ni omsköta betyg från Kooperativa förlaget till Tartu universitetsbibliotek för frigörandet från tullavgifter.

Att sändningen ligger så länge i Tallinn är inte min skuld,då sändningen var inte adresserat på mitt namn och s/s "Finlands" agent är firman Bornhold & Co.

Högaktningsfullt



P. BORNHOLDT & Co.

TALLINN

& at

RIGA, LIBAU u. WINDAU

Telegraph-Address:

„BORNHOLDT“

Teleph.: 442-56 & 442-58

TALLINN (Reval) d. 4. März 1935.

Herrn

C. Wieselgren,

Vikerkaare 4.

T a r t u.

Betr. Adresse I Packet Drucksachen 12.Kgr. angekommen 23. Januar 1935  
aus Stockholm an die schwedische Abteilung der Universitätsbi-  
bliothek in Tartu.

Wir empfangen Ihre Karte vom 3.d.M.. Ihre uns gemachten äusserst scharfen Vorwürfe können wir nur uns durch Ihre Unkenntnis in Schifffahrtsfragen erklären. Um evtl. weiteren Vorwürfen Ihrerseits zu entgehen, möchten wir Ihnen kurz die ortsübliche Art von Empfang von Waren erklären.

Die Sendung ist am 16. Jan. in Stockholm verladen worden. Der Absender hat vom Kapitän Empfangsquittung (nautisch ausgedrückt - Originalkonnossement) erhalten. Die Sendung traf hier am 23. Jan. ein und wurde in ortsüblicher Weise im Zollspeicher eingelagert. Der Absender hat dem Empfänger im Bestimmungshafen das obenerw. Originalkonnossement einzusenden, mit welchem der Empfänger oder sein Beauftragter zum Agenten des betr. Dampfers geht, das Originalkonnossement abstempeln lässt und dasselbe daraufhin im Zollamt präsentiert und gegen dasselbe dann die Sendung nach Zahlung aller Kosten erhält.

Weder wir noch die anderen Schiffsagenten teilen den Empfängern die Ankunft einer Sendung mit, oder es sei denn, dass dieses ausdrücklich im Konnossement gefordert wird, was aber hier nicht der Fall war.

Keine einzige Sendung wird ohne ausdrückliche Order des Empfängers vom Schiffsagenten, resp. Spediteur in die Provinz abgesandt.

Die von Ihnen erw. vorausbezahlte Fracht bezieht sich nur auf die Seereise, d.h. der Dampfer hat die Sendung in Tallinn bis Reeling zu liefern. Jeglicher Weiterversand ab Tallinn geschieht für Rechnung des Empfängers.

Der ordnungsgemässe Weg wäre, wie folgt, gewesen. Nachdem Sie das Originalkonnossement vom Kooperativa Förlaget erhalten hatten, hätten Sie uns oder einem Spediteur hier dasselbe einsenden sollen mit der Order Ihnen die Sendung umgehend zuzuschicken. Die Ausführung wäre dann auch prompt erfolgt.

Aus gesagtem ersehen Sie, dass die Verzögerung allein durch Ihre Schuld, resp. Unkenntnis der Lage entstanden ist.

P. BORNHOLDT & Co.,

( 2. )

~~REVAE~~  
Tallinn.

4. März 1935.

C. Wieselgren, Tartu.

Wir müssen deswegen Ihre Beschuldigungen wegen Nachlässigkeit, Verursachung von Extrakosten, etc. ganz energisch zurückweisen.

Die Firma Gahlnbäck fragte vor einigen Tagen dieser Sendung wegen bei uns an und teilten wir derselben mit, dass dieselbe eingetroffen ist, aber dass vom Empfänger noch keine Order vorliege. Da die Fa. Gahlnbäck die Sendung weiterverladen wollte, so haben wir in entgegenkommender Weise die Sendung gegen entspr. Garantie der Fa. Gahlnbäck ohne Vorweis des Originalkonnossementes ausgeliefert, gleichzeitig aber in Stockholm um Bevollmächtigung zu diesem Schritt gebeten.

In der Hoffnung, durch unsere Erklärung evtl. weiteren Missverständnissen vorgebeugt zu haben, empfehlen wir uns

Hochachtungsvoll

P.P.P. BORNHOLDT & Co.



Hammerpost 637

87

# Göteborgs Handelstidnings Aktiebolag



GÖTEBORGS HANDELS-  
OCH SJÖFARTS-TIDNING  
MORGONTIDNINGEN  
GÖTEBORGS-TIDNINGEN  
HANDELSTIDNINGENS  
VECKOBLAD

Telegramadress:  
Handelstidning, Göteborg

Telefon: Namnanrop

GÖTEBORG den 8.3.1935

Herr Professor PER WIESELGREN  
Vikerkaare 4  
TARTU  
E s t l a n d

Edert brev ha vi mottagit och bemärka därav, att Ni verkställer postabbonnement för april-maj samt för sista kvartalet samt sedan insänder postkvittona till oss. Intill utgången av mars månad expediera vi tidningen som korsband för omskrivna ändamål.

I övrigt besvaras Edert brev av Redaktionen.

Högaktningsfullt

GÖTEBORGS HANDELSTIDNINGENS AKTIEBOLAG

Expeditionen

*Imu Andersson*

82

# Aktiebolaget C. W. K. Gleerup Bokförlag

Telegr.: Gleerups.  
Postgiro 30843.



Telefon:  
111, 334.

Lund den 19 Mars 1935.

Herr Professor Per Wieselgren,  
Tartu.

Härmed ha vi nöjet översända kvitto å erhållna Kr. 14:50,  
vilket belopp vi ha gottskrivit Professorns konto.

Men få vi meddela att vi icke kunna lämna Dahlgrens Glossa-  
rium med 50 % rabatt, då vi endast ha några få exemplar kvar att  
binda. Men kunna vi däremot sälja densamma med 33 1/3 %

Vi emotse tacksamt svar om boken önskas, då vi genast skola  
expediera densamma.

Med största högaktning  
AKTIEBOLAGET

C. W. K. GLEERUP.

*M. G.*

# Aktielaaget C. W. K. Gleerup Bokförlag

Telegr.: Gleerups.  
Postgäsa 30843.



Telefon:  
111, 334.

Lund den ..... 193

Förteckning över böcker sända till Professor Per Wieselgren, Dorpat.

Briem, Den religiösa upplevelsen.

,, , Gudstro och gudsupplevelse.

Holmqvist, Tvång, tolerans och samverkan.

Lindeberg, Katolicismen i ljuset av dess missionsverksamhet.

HUVUDKONTOR  
TELEFONANROP  
DAGENS NYHETER  
TELEGRAMADRESS  
DAGS NYHETER  
POSTGIROKONTO  
FÖR ANNONSER: 1616  
Pren. och Lösnummer: 1617

# DAGENS NYHETER

DAGENS NYHETER AKTIEBOLAG



FILIALKONTOR  
STUREPLAN 13  
TEL: 102319, 208059  
HORNSGATAN 1  
TEL: 414960, 433900  
S:T ERIKSPLAN 6a  
TEL: 314733, 319850

REDAKTION OCH HUVUDKONTOR: KLARA V. KYRKO GATA 6

STOCKHOLM den 4/4 1935

Herr Professor Per Wieselgren,  
Svensk-Estniska Samfundet,  
Vikerkaare 4, 11  
Tartu,  
Estland.

I besittning av Ert brev av den 28 mars med abonnemangskvitto å Dagens Nyheter B. för 1:sta och 2:dra kvartalen få vi pr inneliggande check å Kr. 4:72 återsända det belopp vi utfått av postverket för dessa abonnemang.

Högaktningsfullt

DAGENS NYHETER  
DISTRIBUTIONSDELNINGEN

85

# ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG

TELEGRAMADRESS  
FÖRLAGET  
TELEFON: NAMNANROP  
ÅHLÉN & ÅKERLUND

## Expeditionen

BANKKONTO  
STOCKHOLMS  
ENSKILDA BANK  
POSTGIROKONTO N:R 1111

Vid svar v. g. referera till:

MW.



Stockholm den 5 april 1935.

Universitetsbiblioteket,  
Svenska Avdelningen,

TARTU.  
/Estland./

Genom Albert Bonniers Förlag ha vi mottagit meddelande, att Ni gjort framställan om gratisexemplar av tidskriften NU mot erläggande av portokostnaden. Vi äro villiga gå Eder tillmötes och ha noterat sända tidningen för helt år. Redan utkomna nummer äro omgående expedierade. Portot för NU belöper sig för 52 nr till Sv. kr. 7:80, och vi emotse tacksamt Eder inbetalning å detta belopp snarast möjligt.

Högaktningsfullt

**ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG**  
**EXPEDITIONEN**

*Åkerlund*

Bil./ 1 Faktura.

LÉGATION DE SUÈDE

Tallinn den 16 april 1935.

1 bil.

Bäste Wieselgren,

Jag får härmed meddela, att jag i dag som fraktgods å  
Ditt namn till Dorpat expedierat en låda böcker, som hitsänts  
från Stockholmsavdelningen med anhållan om vidarebefordran.

./.  
Ett kvitto från järnvägen närslutes.

*Sin tågafus*

*P. Hestenberg*

Herr Professor Per Wieselgren,  
Vikerkaare 4, T a r t u.

Adressen nur:

Hälfvordata! (ohne  
Stockholm?) -

Nun ist das  
Wetter auch schön  
geworden, bald werden  
Sie wohl mit Ihrer  
Familie ins Sommer-  
frische fahren.

Hoffentlich geht es  
Ihrer Frau Gemahlin  
weiter besser? Ich bitte  
Sie bestens zu grüßen  
und wünsche wie immer Ihre ergebene

Freundlichkeit.

Santja:

POSTKAART CARTE POSTALE

J. Suuts.

Tallinn.

Vene Balti. 55-4

V. a.

herra  
prof. P. Wieselgren.

Nikerkaari 4.

Tartu.



Meine Pläne nach N. York  
stehen noch auf totem Punkt

Tallinn-Kopli 10. VI. 35  
Vene Balti 55-4.

Sehr geehrter Herr Professor!  
Vielen Dank für die Zuge-  
sandten Bücher! G. Engström  
u. Hans Z. habe ich bereits durch-  
gelesen, die gefallen mir wie immer  
sehr gut. Bin eben im Begriff  
mit Sigurd auszufolgen. Ich  
denke, dass ich diese Bücher bald  
durchgelesen haben werde und  
werde sicher dann im August  
etwa, wenn Sie wieder in Tartu  
sein werden, an Sie zusenden.  
Sollte es nicht allzu unhe-  
scheiden sein, so würde ich  
noch um ein paar Bücher  
gefälligst bitten. Engström erwähnte  
almqvist. Wü wäre es damit?  
Jedenfalls kenne ich ihn nicht.  
- Erst heute will ich an Herrn  
O. Blomqvist schreiben. Lautet seine

Narvas, 21.10.1935

V.a.

Prof. P. Wieselgren.

Saatsin tänase postiga Rootsi Keele Lectoraadi Peamatuvoogule  
 tänuga tagasi kevadel laenutatud kümme teost. Saatmine  
 vähe viibis selle tõttu, et vastu võetud polnud just suvel  
 võimalik palju lugeda. Ühtlasi palusin Teid nii lahke  
 olla ja saata minu abinaasale lühiajaliseks näitamiseks  
 ajaks "Husmoderna" algades 1. oktoobrist 1934 nuni väheselva  
 ajani, või vähemalt osa numbreid, kui mõiki pole võima-  
 lik saata.

Kirjaga ühes saadan Teile Eesti-Rootsi Kultuurühingu  
 aastaraamatus avaldamiseks suurimuse "Ingerimaa linnade ja  
 alvite nimekirja 1617.a."

Austusega

A. Sooni.

Inim. aadh. Narva linnarahvas  
 Narva.

89

POSTKAART - CARTE POSTALE



Herrn. Prof.  
G. Wieselgren.

Viktorikare 4.

Tartu.

Saatja:

A. Kurme.  
Järve- ja Kurme

Adress:

V. Nr. 501

Ihr geehrter Herr Professor.

Vielen herzlichen Dank für Bücher die Sie  
mir geschickt haben. Leider habe ich sie so lan-  
ge bei mir behalten, da ich so wenig Zeit  
zum Lesen habe, was ich bitte entschuldigen  
zu wollen. In der Hoffnung, dass es Ihnen  
Herr Professor und Ihrer Familie gut geht  
und Sie unseren unermüdblichen Herbst  
gut überstehen haben, grüsst Sie und  
dankt für Ihre Freundlichkeit

Alice Curry.

C. H. SJÖCRONA  
Juris utriusque kandidat  
Kanslissekreterare  
LANDSKRONA  
Tel. 1063

20  
Landskrona den 14/2 1936.

Herr Professorn m m P W i e s e l g r e n .

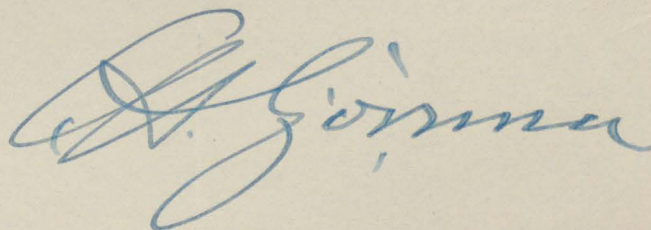
Viker Kaare t 4 .

T A R T U .

Med hopp att Ni erhållit några beställningar å den subskriptions-  
lista rörande " Svenskninnen kring Östersjöns stränder " , som jag i  
samråd med Riksföreningen för Svenskhetens Bevarande i Utlandet tillåtit  
mig tillställa Eder , får jag be Eder godhetsfullt omgå ende återsälla  
listan , enär boken nu skall gå i tryck .

Så snart de genom Eder förmedling evtlt rekvirerade böckerna blivit  
färdiga , komma de att tillställas Eder antingen ~~båtledes eller~~ mot  
postförskott med avdrag för den stipulerade provisionen , vilken Ni  
sålunda jämte postala och evtlt lokala befordringsavgifter behagade  
uttaga av subskribenterna .

Högaktningsfullt



21  
Stokholm, 29.veebr.1936.

Ülikooli Valitsusele

Tartu

Rootsi raamatukogu juhataja<sup>na</sup> julgen käesolevaga pöörduda Teie poole nende raamatute asjus, mis asuvad praegu Ülikooli raamatukogu ~~ruumid~~ röödul, et Ülikooli Valitsus kaaluks järele võimalust sellele n.n. lektoraadi raamatukogule paremate ruumide saamise võimalust, võimalikult iseseisva lokaalina. Peale selle kui raamatukogu kolis laialt tänavalt Eesti Keele Arhiivi ruumidest Ülikooli raamatukokku sai ta omale osa ühest uurijate ruumist, kus aga tuli jagada tuba ungari lektoraadi raamatukoguga ja osa riialeid tuli pealegi jätta uurijate jaoks, kes asetasiid sinna käsiraamatuid.

Seega oleks siis raamatukogu kolimine hädavajaline, ent siiski üksnes sel juhul, kui ~~on~~ on võimalik saada küllalt avarat lokaali. Raamatukogu vajaks kolme, või vähemalt kaht ruumi, kus oleks vastavat paika ka juurdetulevaile raamatusaadetistele ja kus võiks korraldada rootsi õpperinge ja Ülikooli juures olevate rootsi organisatsioonide koosviibimisi. Lektoraadi raamatukogu on saanud pealegi väga elava tarvituse osaliseks, nõnda et aastas ~~laenu~~ laenutatakse läbisegi .7.50. teost ja ajakirja. Kui raamatukogu saaks omale kohased ruumid, võiks sellest kujuneda rootsihuviliste jaoks samasugune kindel koondumispunkt, nagu Prantsuse Teaduslik Instituut on praegu ja milleks kujuneb Anglo-Eesti Ühing. Kindlasti mõjub kohaste ruumide saamine stimuleerivalt kaasa kogu rootsi keele õppimisele, kui Ülikooli Valitsusel on võimalik anda ruume samadel tingimistel, mis on kahel nimetatud asutisel ja poola lektoraadil.

Suurima austusega.

92  
Stockholm, Karlavägen 72, den 24 april 1936.

Herr Professor Per Wieselgren,  
Tartu.

Med. Doktor Harald Fröderström här i Stockholm, som är ägare till en synnerligen förnämlig boksamling på över 200 band, samtliga Aug. Strindbergs arbeten i originalupplaga och de flesta inbunda i Hedbergsband, har erbjudit sig skänka hela samlingen till Tartus universitet under förutsättning att Strindberg tidigare icke är i större utsträckning där representerad.

Som jag förmodar, att universitetet med tacksamhet mottager ett dylikt erbjudande, motser jag med intresse Edert meddelande jämte event. förteckning över de arbeten av Strindberg, som redan kunna finnas i universitetets ägo.

Högaktningsfullt

*Fagræus*

93  
Stockholms Lokalförening av Riksföreningen  
för svenskhetens bevarande i utlandet  
Norra Bantorget 29, Stockholm 1. Tel. 711

Stockholm den 4.5. 1936

Herr Professor P. Wieselgren

DORPAT.

På uppdrag av lokalföreningens sekreterare, Hovrättsnotarien G. Hafström, har jag härmed äran fråga, huruvida universitetsbiblioteket i Dorpat eller annan institutions bibliotek har något intresse att såsom gåva emottaga ett exemplar i 4 band av det år 1845 utgivna "Svenskt Konversationslexikon", vilket verk tidigare skänkts till något estlands-svenskt bibliotek och nu förvaras på härvarande expedition.

Med utmärkt högaktning  
Stockholms Lokalförening av Riksföreningen  
för svenskhetens bevarande i utlandet  
Enligt uppdrag:

*L. Westberg*

94

POSTKAART - CARTE POSTALE



V. a.

Prof. P. Wiiesgren  
Nikerkare 4

Tartu

Saatja: \_\_\_\_\_

Radress: \_\_\_\_\_

V. Nr. 501

Narva, 23.V.36

V.a. Prof. Wiensgren.

Teie poolt saadetud raamatud sain kätte,  
mille eest südamekult tänan.

Parimate tervitustega

A. Sooru

UNIVERSITETS-BIBLIOTEKET  
LUND

Herr Professor Dr P. Wieselgren

Dorpat

Mitt hjärtliga tack för den intressanta skriften.  
Bifogar en diss.-förteckning, om något därav skulle önskas.

Eder

P. Wilner



96



BREVK

*Paulsen*

Herr Professor P. Wieselgren

---



THULINS  
ANTIKVARIAT

---

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

*Paulsen*  
Paulsen Haxenjäger  
~~Rutja~~

---

*Narva-Joensuu*  
~~Kunda~~

---

Estland.

STOCKHOLM

Sturegatan 3, 1 tr.

24/7 1936.

ren,

Med anledning av förfrågan erbjudes utan förbindelse:

D j u r k l o u , G . , Sagor och äfventyr, berättade på svenska landsmål. M. illustr. af Carl Larsson. 1883. 287 s. Oskuret ex., loss i häftn. m. ngt skad. omsl. 3 å 4 enstaka blad lätt tummade, f. ö. välbev. ex. Sällsynt o. sökt

7:50

G r u n d t v i g , S . , Danske Folkeæventyr. M. 66 Billeder, tegnede af danske Kunstnere, of Forf. s Portr. Kbhvn 1884. 190 s. Mjukt helkbd. Ex. m. stamplar, även å några textblad: "Sofi Almquists samskola", men f. ö. vackert ex.

HÖGAKTNINGSFULLT

4:50

TELEFON: 11 0657

POSTGIRO 54954

THULINS ANTIKVARIAT



# THULINS ANTIKVIARIAT

TELEFON: 1106 57  
POSTGIRO 54954

FÖRSÄLJER OCH UPPKÖPER BÖCKER AV VÄRDE  
KATALOGER UTGIVAS · VÄRDERINGAR, KATALOGISERING OCH  
ANDRA UPPDRAG INOM BRANSCHEN UTFÖRAS

STOCKHOLM 31/8 1936.  
Sturegatan 3, 1 tr.

Herr Professor P. Wieselgren,  
T a r t u .

Eder order enligt Veckans Nyheter 173 tacksamt mottagen, och äro nr 351  
Ranke (nr 352 var försåld) samt den särskilt offererade Grundtvig reserverade  
för Eder räkning.

Nr 401 Rhyzelius var försåld vid orderns ankomst, men kan jag erbjuda ett  
annat ex. av samma upplaga, Linköping 1752, ehuru utan porträttet, till kr.  
9:--. Exemplaret är i god kondition, dock äro ett par av slutbladen något laga-  
de och utbättrade i margerna. Bandet är av senare dato, halvfranskt band från  
mitten av 1800-talet och synnerligen välbevarat.

Jag låter sändningen kvarligga tills vidare i avvaktan på Edert svar, hu-  
ruvida detta exemplar får medsändas eller om Professorn önskar invänta en se-  
nare offert å annat exemplar med porträttet.

Högaktningsfullt

THULINS ANTIKVIARIAT

974  
Stockholm, Vasagatan 5,  
Hot. Oranie,  
d 18 sept. 1936.

P.A. Norstedt och Söner,  
Bokförlaget,  
Stockholm.

Vid mitt personliga besök i mars hade Herr Hovrätts-  
rådet Liljastrand älskvärdheten utlova ett understöd till  
Svenska avdelningen vid Tartu universitetsbibliotek i form  
av en bokgåva bestående av serien Historiska Handlingar, vars  
behandlingpris skulle utgöra 1000 kr, samt av 75 % rabatt å  
det nyutkommande verket Svenska Adels Ättartavlor.

Emellertid visade det sig, att förlaget ej hade  
dispositions rätt över det förstnämnda arbetet och det är  
osäkert om vi alls kunna erhålla detsamma. Jag vill därför  
vördsamt hemställa, att anbudet måtte förändras sålunda,  
att vi gratis erhålla de nya Ättartavlorna och få 75 %  
rabatt vid inköp av andra förlagsverk intill ett bokhan-  
delspris av högst sammanlagt 1000 kr. om möjligt omfattande  
även Svenska Bokförlaget tillhörande arbeten.

Med utmärkt högaktning

Per Wieselgren.  
Sär menska bikt, i Tartu.

98  
BREV KOR



Herr Professor Per Wieselgren



THULINS  
ANTI KVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Hermann i 6

T a r t u . (Estland)

STOCKHOLM 1/10 1936.

Sturegatan 3, 1 tr.

Per Wieselgren,

partu.

Mottog med dagen post i check

Kronor: Fyrtioåtta (48) + 35/100,

utgörande likvid för min faktura av den 14/9, vilket  
härmed tacksamt erkännes.

TELEFON: 110657

POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVIARIAT



Herr Professor Per Wieselgren

Svenska Lektoratet i Tartau

Universitetet

TARTAU.  
Estland.

# AKTIEBOLAGET P. A. NORSTEDT & SÖNER

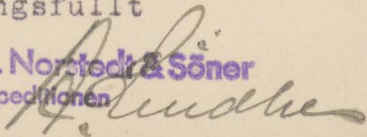
Tryckerigatan 2 Ridðarholmen Stockholm 2 den 4/11 1936

Herr Professor Per Wieselgren Tartu

Till svar å skrivelse den 1 Nov. få vi meddela, att vi med dagens post översända ett ex. av Den svenska adelns ättartavlor del 1-9 häftade. gratis och fraktfri. Vad beträffar högre rabatt å äldre litteratur komma vi att taga ställning härtill från fall till fall, och vill på förhand icke utfästa oss för bestämda rabattvillkor.

Högaktningsfullt

Aktiebolaget P. A. Norstedt & Söner  
Förlagsexpeditionen



100

# ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG

S V E A V Ä G E N S 3 S T O C K H O L M

TELEGRAMADRESS  
F Ö R L A G E T  
TELEFON: NAMNANROP  
ÅHLÉN & ÅKERLUND

*Expeditionen*

B A N K K O N T O  
S T O C K H O L M S  
E N S K I L D A B A N K  
P O S T G I R O K O N T O N R 1111

BD



Stockholm den 4 november 1936.

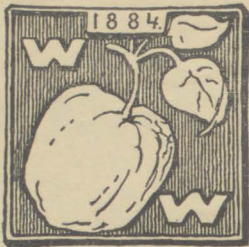
Herr Per Wieselgren,  
Universitetsbibliothek,  
TARTU. (Estland)

Vi ha mottagit Eder förfrågan angående gratis-exemplar av tidningarna Vecko-Journalen och Husmodern för 1936 och få meddela, att Förlaget beslutat tillmötesgå Eder framställan. Vi skola alltså expediera båda tidningarna för hela innevarande år, om Ni ikläder Eder portokostnaden för desamma. Denna blir för Vecko-Journalen kr. 10:40, och samma avgift betingar Husmodern i porto, varför sammanlagda portokostnaden blir Sv. Kr. 20:80.

Vi bedja Eder ha godheten insända remissa å detta belopp under hänvisning till vår skrivelse och teckna

Högaktningsfullt  
ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG  
EXPEDITIONEN  
*Blomberg*

**SVERIGES LEDANDE VECKOPRESS**  
VECKO-JOURNALEN HUSMODERN VÅRT HEM  
HELA VÄRLDEN RADIOLYSSNAREN LEVANDE LIVET FILMJOURNALEN



EB/MP

107  
A/B WAHLSTRÖM & WIDSTRAND

BOKFÖRLÄGGARE - PUBLISHERS - ÉDITEURS - VERLAGSBUCHHANDLUNG

TELEFONER:

10 36 22 · 10 36 23 · 10 36 24 · 10 36 92

TELEGRAM:

WAHLWID, STOCKHOLM

POSTGIROKONTO 36 22

STOCKHOLM den 10 nov. 1936.  
REGERINGSGATAN 83

Svensk-estniska samfundet,

Herr Dr. Per Wieselgren,

Hermanni 6,

T a r t u.

Besvarande Edert ärade av 6 ds. få vi meddela, att vi gärna skola lämna 50 % rabatt och portofrihet på de i skrivelsen uppräknade verken, liksom även på våra övriga egna förlagsartiklar. Däremot kunna vi ej lämna högre rabatt än 20 % - 25% och ej heller portofrihet på våra distributioner, bland vilka bl. a. Vitterhetsakademiens skrifter befinna sig.

Av Östergren, Nusvensk Ordbok har tills dato 66 häften utkommit och det är således 40 häften som utkommit efter 2:a bandet.

En del kataloger närslutas här.

Vi emotse tacksamt Eder v. order samt teckna

högaktningsfullt

*A/B Wahlström & Widstrand*

102  
**ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG**  
S V E A V Ä G E N S 3 S T O C K H O L M

TELEGRAMADRESS  
F Ö R L A G E T  
TELEFON: NAMNANROP  
ÅHLÉN & ÅKERLUND

*Expeditionen*

BANKKONTO  
STOCKHOLMS  
ENSKILDA BANK  
POSTGIROKONTO N:R 1111

MTP



Stockholm den 17 november 1936

Herr Per Wieselgren  
Universitetsbiblioteket

TARTU  
Estland

Härmed ha vi nöjet erkänna mottagandet av Eder remissa å sv. kr. 20:80 utgörande portokostnaden för Vecko-Journalen och Husmodern detta år. Tidningssändningen kommer i dag att avgå till Eder.

Samtidigt taga vi oss friheten efterhöra om det är till Eder privat som vi expedierat Bonniers Litterära Magasin under första hälften av detta år. I så fall bedja vi få erinra om likvid för dessa häften.

Vi teckna

Högaktningsfullt

ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG  
EXPEDITIONEN  
*Skouberg*

103

BREVKORT



---

Herr Professor P. Wieselgren

---

Hermanni 6

---

T a r t u .

---



THULINS  
ANTIKVARIAT

---

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

STOCKHOLM 25/11 1936.

Sturegatan 3, 1 tr.

Herr Professor P. Wieselgren,

T a r t u .

Eder order förra veckan tacksamt mottagen och har densamma på grund av det höga postportot vidarebefordrats med ångfartyget Wasa till Tallinn. I Tallinn är F:a Clayhills & Son anmodade att vidarebefordra försändelsen till Eder, och hoppas jag, att detta arrangemang skall ställa sig fördelaktigare ur kostnadssynpunkt.

Alltid med nöje till Eder tjänst, tecknar

TELEFON: 110657

POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT



104  
**ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG**

S V E A V Ä G E N S 3 S T O C K H O L M

TELEGRAMADRESS  
F Ö R L A G E T  
TELEFON: NAMNANROP  
ÅHLÉN & ÅKERLUND

*Expeditionen*

BANKKONTO  
STOCKHOLMS  
ENSKILDA BANK  
POSTGIROKONTO NR 1111

MTP



Stockholm den 16 december 1936

Herr Per Wieselgren  
Universitetsbiblioteket  
TARTU  
Estland

Vi ha mottagit Edert brevkort och samtidigt härmed sänt Eder de nummer av Nu som utkommit under detta kvartal. Inneliggande bifogas faktura å kr. 4:55 som vi tacksamt vid tillfälle emotse, likvid för.

Samtidigt taga vi oss friheten till julen sända Eder ett par publikationer, som vi hoppas Ni eller Biblioteket kan ha nytta av. Dessa komma givetvis icke att debiteras.

Vi teckna

Högaktningsfullt

ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG

EXPEDITIONEN  
*R. Rosengren*

Bil.

Universitetsförvaltningen,  
Tartu.

I min egenskap av föreståndare för den svenska boksamlingen på universitetsbibliotekets galleri, det s.k. lektoratsbiblioteket, anhåller jag härmed vördsamt, att universitetsförvaltningen måtte taga i övervägande möjligheten att bereda denna boksamling en egen lokal. Efter att tidigare ha varit inhyst i Eesti Keele Arhiivs gamla rum vid Bredgatan överflyttades samlingen för ett par år sedan till ett av bibliotekets forskarrum, där dock stark utrymmesbrist hotar att göra sig gällande, enär rummet också begagnas av det ungerska biblioteket och vissa hyllor skola disponeras för handbibliotek åt forskare, som begagna rummet.

En förflyttning skulle alltså vara önskvärd men endast under förutsättning, att en rymlig lokal, om möjligt ~~ett~~ rum eller åtminstone ~~ett~~ ~~stort~~, kunde få disponeras, som erbjöde utrymme nog för framtida accession och möjlighet att anordna läseplatser för studier på stället samt sammankomster i de svenska föreningarna. Kunde en lämplig sådan lokal anskaffas, borde måhända tas i övervägande, om ej den till universitetsbiblioteket 1932 donerade bokgåvan och den av tidskriften Ord och Bild skänkta tidskriftsamlingen kunde där ~~disponeras~~, så att de svenskintresserade finge den skönlitterära och allmäntkulturella svenska bokbeståndet samlat på ett ställe. Samlingen skulle därigenom komma till bättre användning än nu, biblioteket skulle vinna en del utrymme, som de svenska böckerna nu uppta, och de svenskintresserade skulle få en fast samlingspunkt för studier föredrag och underhållningliknande den som Franska institutet innehar fast i mindre format. Detta skulle säkert inverka fördelaktigt på studieintresset och om universitetet kunde ställa lokalen till hyresfritt förfogande jämte inredning, skulle några andra utgifter från universitetets sida ej påkallas.

*behandla  
senare!*

Tartu den 1936

Sudrima ustusega

*Rektör*

Tartu, den 8. II. 1937.

Sehr geehrten Herr Professor!

Heute vormittag brachte ich die  
mir freundlicherweise aus der schwedischen Hand-  
bibliothek geliehenen Bücher zurück und  
legte sie mit einem Zettel auf ein Regal.  
Ich bitte vielmals, die Verzögerung der Abgabe  
gütigst entschuldigen zu wollen.

Mit herzlichem Gruß  
Ihr ergebener  
A. Schwarz.

107

Tartu, den 14. Februar 1937.  
Rica tän. 75.

Sehr geehrter Herr Professor!

Besten Dank für Ihre Karte vom 13. II. 37.  
Meines Wissens habe ich den Steffen: Swensk  
litteraturhistoria bereits im vorigen Frühjahr  
der Bibliothek zurückgegeben, da es bereits damals  
von Ihnen verlangt wurde. Ich habe sehr sorg-  
fältig alle aus der russisch-estnischen Handbibliothek  
entlehnten Bücher durchgesehen und nochmals,  
auf Ihre Karte hin, den Inhalt meines Bücher-  
schrankes geprüft, bin aber sicher, dass ich Ihnen  
alle noch bei mir befindlichen Bücher zurück-  
gegeben habe. - Dennoch bin ich ganz bereit das  
betreffende Buch, wenn es sich nicht schnell fin-  
den sollte und Sie es beim Unterricht brauchen,  
sofort zu ersetzen und bitte, es in meinem Namen,  
neu zu bestellen, damit Ihr Kursum keine Störung  
erleidet. Es tut mir sehr leid, dass Sie dieses  
Examenstück noch vermissen und bitte zu ent-  
schuldigen, dass ich durch meine schnelle Abreise  
im August v. fs. ins Ausland verhindert war, schon  
damals die Bücher ordnungsgemäß zurückzugeben.

Hoheitsachtungsvoll ergeht  
F. Schwane

108

BREVKORT

STOCKHOLM 1

1937-21

AVGLBR



AVGLBR

Herr Professor P. Wieselgren



THULINS  
ANTIKVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

TARTU

(Finland)

STOCKHOLM

17/2 1937

Sturegatan 3, 1 tr.

Her ~~Prof~~ professor P. Wieselgren

T A ~~ST~~ U

Med anledning av Eder förfrågan erbjudes härmed utan förbindelse:

v . K r u s e n s t j e r n a , A g n e s , Den blå rullgardinen. 1930. 259 s. Inb. m. omsl. i trevl.halvperg.bd. Som ny. 6: 50

(Fröknarna von Pahlen I.)

--, K v i n n o g a t a n . 1930. 272 s. Inb. m. omsl. i trevl. halvperg.-bd. Som ny. 6: 50

(Fröknarna von Pahlen II.)

Med nöje avvaktande Eder ben. order tecknar jag

HÖGAKTNINGSFULLT

THULINS ANTIKVIARIAT

TELEFON: 110657

POSTGIRO 54954

KNIV

1905

RENS

109  
**ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG**  
S V E A V Ä G E N 5 3 S T O C K H O L M

TELEGRAMADRESS  
F Ö R L A G E T  
TELEFON: NAMNANROP  
ÅHLÉN & ÅKERLUND

*Expeditionen*

BANKKONTO  
STOCKHOLMS  
ENSKILDA BANK  
POSTGIROKONTO N:R 1111

MTP



Stockholm den 1 mars 1937

Herr Per Wieselgren  
Universitetsbibliothek

TARTU  
Estland

Härmed taga vi oss friheten påminna om lik-  
vid för vår räkning av den 16/12 1936 å Kronor 4:55.

Vi vore synnerligen tacksamma om Ni så snart  
som möjligt ville sända utjämnande för denna, då den ju  
gäller en redan utgången prenumeration å Nu.

Högaktningsfullt

ÅHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAG  
EXPEDITIONEN

*J. M. Åkerlund*

110

ORD OCH BILD

REDAKTION: STUREGATAN 52<sup>IV</sup>  
KL. 10-12. TEL. 62 79 87, 61 09 87  
Postgiro nr 1683

Stockholm Ö. G. S. 1937

Herr Professor Per Wieselgren,  
Tartu

Vi ställa härmed till  
Edert förfogande förhållning  
på en del tidskrifter, som tidigare  
sänts härifrån till Tartu. De nu  
erbjudna årgångarna äro:

A.B.F. 1934-36

Biblioteksbladet 1934-36

Kirke og Kultur 1934-36

Arbet 1934-35.

Likasa erbjuds vi med  
anledning av en för länge sedan  
mottagen förfrågan från fru  
Greta Wieselgren två etsningar,

ORD OCH BILD  
PUBLICATIONS  
1870

wänligen Ferd. Rabergs  
"Riddarhuskyrkan" och Hj.  
Molinus "Storkhuset stadshus".

Dessa reurer äro samtligt  
lämnad till Eder som borgbands-  
försändelse. - Beträffande tid-  
skrifterna, som wäga omkring 8 kr.,  
awakta vi Edert besked hur de  
böra sändas, då Ord och Bild  
tyvärr ej kan bestå fraktkost-  
naderna.

Högaktningfullt

Red. av Ord och Bild  
A. Beijer

191  
Lund den 15/3 1937.

Herr Professor Per Wieselgren

Tartu.

Med anledning av Eder rekvisition av den 11  
dennes att expedieras till Keskariiv, Tartu få vi  
härmed meddela, att "Dahlgren, Glossarium" är slut-  
såld.

Med utmärkt högaktning

AKTIEBOLAGET

C. W. K. J. ERUP.

*K. Olsson*

AKTIEBOLAGET  
C. W. K. GLEERUP  
LUND

TEL. 111, 334  
Postgiro 30843.



POSTKAART



PÄRNU



V.a.  
h'ra professor  
P. Wieselgren.

Hermannii t. 6.  
Tartu.

Saatja: M. Sproet  
Adress: Turba p. ag.

Turba

18 mars.

Högaktade Professor!

Jag hoppas att de av mig lånade  
böcker äro redan framkommit.

Det är naturligtvis mit fel att  
de böckerna hava blivit så länge  
hos mig, och jag ber Er mycket  
om förlåtelse.

Högaktningsfullt

M. Sprost.

Till Svenska Akademien,  
Stockholm

Da mina försäk att an statsmakterna  
uthålla särskild anslag till nyanskaffningar  
för det Svenska Håndbiblioteket här an for-  
mella skäl ej haft önskat resultat, berättar jag  
härmed att Akademien alljämnt måtte  
benilja Svensk-estniska samfundet vid Tartu uni-  
versitet att tillika utandrade anslaget av  
250 kr. Den goda nytta, vi haft av föregående  
års anslag, Endt pengar av de bilagda  
räkningarna. Kärlusten på biblioteket och antalet  
lärotagare befinner sig i oanbruten stegring.

Tartu, Hermannii 6,  
den 4 april 1937.

Värdsamt

Per Wieselgren

P. S. Beträffande försäljningen av Stiernhielm-pappren finnes  
ännu intet definitivt att meddela, emedan fru Stiernhielm  
ständigt uppskjutit sin väntade resa hit. En rapport om den  
sträckling, som missten mellan familjemedlemmarna tagit, insändes snare.

Bilagor:

Tabell över bilagda räkningar:

		<u>56</u>
Oleerups förlag	Chund 10.2.37.	93 : 99
Wahlström & Wicksund	Stockholm 20.11.36.	44 : 87
	12.12	10 : 45
Hugo Geber	11.12.36	5 : 60
	13.3.37	<del>24 : 47</del>
Natur och Kultur	29.9.36.	44 : 54
Thulin & Ohlson	20.11.36.	34 : 75
Albert Bonnier	13.10.36	<del>68 : 43</del>
	1.10.	7 : 93
	11.11.	8 : 85
	9.12.	79 : 80
		<hr/> 359 : 21
		68 : 43
		<hr/> 283 : 78
		24 : 47
		<hr/> 260, 31

# MERCATORS TRYCKERI OCH FÖRLAGS A. B.

HELSINGFORS, GEORSGATAN 27.

**TIDSKRIFTER:**

MERCATOR · FINSK TIDSKRIFT · HELSINGFORS-  
JOURNALEN · FINLANDS JAKT- OCH FISKE-  
TIDSKRIFT · MOTOR · KÖPMANNEN · TEKNISKA  
FÖRENINGENS I FINLAND FÖRHANDLINGAR  
FINSKA LÄKARESÄLLSKAPETS HANDLINGAR m. fl.



**UPPSLAGSVERK:**

MERCATORS HANDELS- OCH INDUSTRIKALENDER  
(FINLANDS HANDELSKALENDER) · ADRESS-  
OCH YRKESKALENDER FÖR HELSINGFORS  
JÄMTE FÖRORTER · FINLANDS ALLMÄNNA  
TELEFONKATALOG · LÄKARKATALOGEN

Helsingfors, den 15 april 1937.

RR/KL

Herr Per Wieselgren,

T a r t u .

=====

Betr. Historisk Tidskrift för Finland.

I tacksam besittning av Edert postkort hava vi av-  
sant årg. 1934, 1936 och 1937 samt N:r 1/1935. Vi bifoga räkning  
på Fmk 90:--.

Samtidigt få vi underrätta Eder om att äldre årgän-  
gar av tidskriften finnes fullständiga från och med årg. 1924  
och debitera vi för dem Fmk 30:- per årgång.

Tacksamt emotseende Edert svar ävensom remissa teck-  
na vi

Högaktningsfullt

MERCATORS TRYCKERI OCH FÖRLAGS AKTIEBOLAG

*J. O. M. L. K.*

1 faktura.

# CHR. JENSEN

SHIPOWNER, BROKER & CHARTERING AGENT  
SALE & PURCHASE OF STEAMERS

AT COPENHAGEN

Address: Chr. IX's Gade 10  
Telegrams: „Russjensen“

TELEGRAPHIC ADDRESS „RUSSJENSEN“

TELEPHONES: 442-73, 442-72 & 442-71

Codes: Scott's 10 th Ed., Watkins, A, B, C., 5 th & 6 th Ed. & Boe's

AT RIGA & VENTSPILS

Postbox 318 — Postbox 29  
Telegrams: „Russjensen“

Agent to:

JR.

Det Forenede Dampskibs-Selskab A-S.  
Copenhagen

Scandinavian-American Line  
Copenhagen

Danish Shipowners Defence Association  
Copenhagen

Wesmans Havaribureau A.-S.  
Oslo

TALLINN, d. 10. Juni 1937.

PIKK 36  
Postbox 16

Herrn Professor

P. Wieselgren.

Tartu.

Tartu Ülikool.

Im Auftrage der Firma Wilhelm Hansen, Kopenhagen, verlud ich heute per Bahn nach Tartu, franko, an Ihre werthe Adresse die hier per Dampfer "Magnus" am 6.d.Mts. von Kopenhagen eingetroffene

"ADRESSE" . 1 Kiste Bücher brt. 93 kg.

und überreiche Ihnen beigeschlossen den auf Ihren werthen Namen ausgestellten Frachtbrief über diese Sendung.

Ich bitte Sie höfl., mir den Empfang dieses Dokumentes bestätigen zu wollen und zeichne

hochachtungsvoll

per pro CHR. JENSEN

*Alexander*

Beilage: 1 Frachtbrief Nr. 49.

Handwritten watermark: "Handpost 687"

144a

Till Samfundet för utgivandet av handlingar rörande  
Skandinaviens historia.

Svensk-estniska Samfundet vid Tartu universitet, som har ett vetenskapligt studium av förbindelserna mellan Sverige och Estland på sitt program och sitt forum i årsboken Svio-Estonica ( hittills fyra årgångar utkomna), vänder sig härmed till Samfundet för utgivandet av handlingar rörande Skandinaviens historia med en vördsam förfrågan, om det icke vore möjligt för Svensk-estniska Samfundet att för sitt bibliotek på möjligast gynnsamma villkor erhålla Samfundets publikation Historiska handlingar. Biblioteket är förenat med svenska lektoratsbiblioteket till ett svenskt bibliotek vid Tartu universitet ( f.n. deponerat i Universitetsbiblioteket). Då Historiska handlingar icke finnes i något estniskt bibliotek, skulle ett förvärvande därav innebära en stor tillgång för den historiska forskningen i Estland, särskilt då den, som bedrivs under Svensk-estniska Samfundets auspicier.

Tartu den 8 oktober 1937,

Ordförande.  
Professor i svenska språket och litteraturen.

*Otto Linn*

Skattmästare.  
Riksarkivarie. Korresp. ledam. i  
Samf. f. utgiv. av handl. rör. Skand. hist.

*Sten Kallin*  
Sekreterare.  
Professor i konsthistoria.

415

POSTKAART — CARTE POSTALE



V. a.

ku professor.  
P. Wieselgren.

Tartu

Hermani t. 6.

Saatja M. Groot  
Address: Turba p. aq.

Turbo

20 Okt.  
1937.

Högäktade Professorn!

Vår uppriktigaste tack för boken,  
som vi nu sänder tillbaka. Är det  
möjligt, så ber vi ännu om böcker-  
na. Vår älskling författare är Sver-  
Hedin och vore det mycket ange-  
nämt att få ännu någonting av  
hon om. Kanske finns i biblioteket  
"Det nya Tyskland" av S. H.

Högaktningfullt

M. Sforst.

116

POSTKAAR



V. G.

Prof. P. Wieselgren

Hermanni tn. 6

Tartu.

Saatja: A. Soom.  
Address: vann Linn arhiiv.

Narva 23. XI. 1937.

Härra Prof. P. Wieselgren.

Tartu.

saatsin Rootsi lektorraadi raamatukoople tänas-  
postiga sealt laenuetatud raamatud tagasi. Ajavahet-  
de numbrid saadan vähe hiljem järgi, kuna minu  
abikaasa vajab neid paari aja pärast veel. Kui Teile  
see palju tüli ei tee, palun saata mulle varem veel  
mõned raamatud. Teisord võis saadeti- alla paar  
Strindbergi romaani. Neist olen lugenud ainult „Rööva  
nummet“ ja eestikeeles „here tüpes“.

Parimate teavitustega ja raamatute eest tänades -  
A. Jõksi

Sehr geehrter Herr Professor.

Es ist mir nicht möglich, am Freitag vorher  
1 und 2 in die Bibliothek zu kommen, darum  
muss ich Sie sehr um Entschuldigung, dass ich Ihnen  
den Kaufantrag zurücke und Sie bitte, die  
Bücher in die Bibliothek mitzunehmen.

Ich bitte sehr um Entschuldigung, dass ich  
so saumselig in der Rückerstellung bin.

Mit herzlichem Aufgebot

25. XI 27.

Er Westberg.



ÖREBRO  
STADSBIBLIOTEK  
CENTRALBIBLIOTEK  
FÖR ÖREBRO LÄN

118  
Örebro den 23 december 1937.

Till Universitetsbiblioteket,

T a r t u.

Härmed tillåta vi oss att översända "Festskrift med anledning av Örebro Stadsbiblioteks 75-års jubileum" och uttrycka den förhoppningen, att vi i utbyte kunna erhålla något Tartu-tryck, om möjligt Svensk-estniska samfundets årsbok Svio-estonica, som vi just sett anmäld i den svenska pressen.

Vi tacka på förhand för tillmötesgående och förbli

Med utmärkt högaktning

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "H. Wieselander". The signature is written in a cursive style with a long horizontal flourish extending to the right.

Centralbibliotekarie.

Stockholms Lokalförening av Riksföreningen  
för Svenskhetens bevarande i utlandet

Vasagatan 23—25. Tel. 100711

STOCKHOLM 1

119  
Stockholm den 29.1.1938

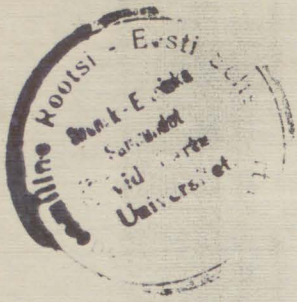
Herr Professor P. Wieselgren

TARTU.

Härmed hava vi äran meddela, att Ni i sinom tid från Riksföreningens Huvudexpedition, Göteborg, kommer att erhålla "Svensk Tidskrift" årg. 1937. Herr Blomkvist, som anskaffat denna gåva, har till paketet bifogat 4 st. skådespel och anhållit, att Ni benäget måtte tillställa Professor Suits dessa.

Med utmärkt högaktning  
Stockholms Lokalförening av Riksföreningen  
för svenskhetens bevarande i utlandet  
Enl. uppdrag:

L. Westberg



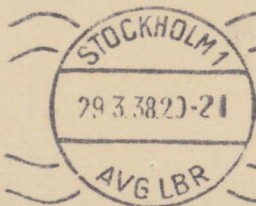
Tartu, Estland, Hermannii 6,  
den 2 mars 1938.

Högt ärade Herr Overbibliotekarie !

Av vår korresponderande ledamot Dr H. Thomsen-Lausten har jag hört, att Ni så småningom ämnar sända dubletter av intresse för dansk kultur och litteratur som gåva till Svensk-estniska samfundet vid Tartu universitet och vill på förhand uttrycka vår stora tacksamhet för detta. Universitetsbiblioteket är mycket illa utrustat med danskspråkig litteratur - tack vare prof. Hammerich har det fått komplettera sin serie av Videnskabernes Selskabs Skrifter och av större arbeten finnas några enstaka såsom Petersen<sup>2</sup> Andersens Litteraturhistorie - men exempelvis Danmarks klassiska och moderna skönlitteratur saknas alldeles, vilket för mig, som ger en kurs i nordisk litteraturhistoria är en mycket kännbar brist. Samfundet själv har ännu mindre beroende på bristande tillgångar. Vårt bibliotek förvaras i Universitetsbiblioteket och står öppet för alla. Istaden finnes också en liten dansk koloni, med vilken vi ha förbindelse. Jag ber att få sända Eder vår årsbok Svio-Estenica som ringa bevis på vår tacksamhet för Ert intresse.

121

BREVKORT



AVGLBR

Herr Professor Per Wieselgren



THULINS  
ANTIKVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Hermann 6

TARTU

STOCKHOLM 29/3 1938

Sturegatan 3, 1 tr.

Wieselgren

Eder order av den 24 ds tacksamt emottagen, och ha enligt densamma följande arbeten reserverats:

237/84, 95, 190, 191, 754, 755, 834, 835, 841, 879, 926.

Övriga samtidigt beställda nummer voro tyvärr nu försålda men noteras, förutom realisationsobjekten, för ev. senare erbjudande.

Alltid med nöje till Eder tjänst tecknar jag

TELEFON: 110657

POSTGIRO 54954

HÖGAKTIGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT

Till Svenska Akademien.

Svensk-estniska samfundet vid Tartu universitet anhåller genom undertecknad, att Svenska Akademien godhetsfullt ville ännu en gång utanordna det hittills beviljade anslaget för bekinköp av tvåhundrafemtio kronor. Statsmakternas plan att härstädes låta inrätta ett svenskt institut har nämligen ännu ej framskridit utöver ett helt förberedande stadium och en anhållan att under mellantiden erhålla ett obetydligt anslag för tillgodoseende av lånebibliotekets behov har avslagits. Vårt samfund är sålunda även i år helt beroende av fortsatt välvilja från Akademiens sida. Jag bilägger en lista på de nyförvärv, vårt bibliotek under tiden från föregående anslags utanordnande kunnat göra (gåvor och byten ej inräknade).

Tartu den 4 april 1938

*Vardamant*  
*R. W.*

P.S. Kunde vi kanske som gåva även erhålla Akademiens Handlingar från 1933?

123

GOLD

Herr Professor Per Wieselgren



THULINS  
ANTIQUARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Hermannii 6

T A R T U

(Estland)

22/4 1938

Eder rekvisition av den 20 ds tacksamt emottagen och ha enligt densamma nedanstående arbeten reserverats för senare sändning:

237/179,  
239/2, 11, 13, 61,  
240/504, 505, 506, 981, 1009,  
241/7, 141, 142, 146, 182, 183, 442, 443, 543, 805.

Övriga beställda nummer voro tyvärr nu försålda men noteras för ev. senare erbjudande.

Alltid med nöje till Eder tjänst tecknar jag  
HÖGAKTNINGSFULLT

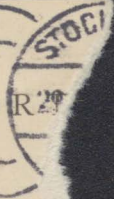
TELEFON: 110657

POSTGIRO 54954

THULINS ANTIKVARIAT

724

BREVKOR



Herr Professor P. Wieselgren

---



THULINS  
ANTIKVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Hermannin 6

---

TARTU

---

---

STOCKHOLM 29/4 1938

Sturegatan 3, 1tr.

en

nde till. ~~Edert~~ tidigare order ber jag få meddela,  
att nedanstående arbete åter kan erbjudas:

B i l d t , C . , Christine de Suède et le cardinal Azzolino. Lett  
res inédits (1666-1608). Avec une introduction et des notes par  
le baron de B. Med portr. o. 1 faks. Paris 1899. St. 8:o. 544 s  
4:50

Gärna emotseende Edert ben. uppdrag tecknar jag

TELEFON: 110657  
POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT

125



Herr Professor P. Wieselgren

---



THULINS  
ANTIQUARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Hermanni 6

---

T A R T U

---

---

STOCKHOLM 5/5 1938

Sturegatan 3, 1 tr.

Wieselgren

Återkommande till Eder tidigare beställning ur 'V.N. nr. 242 ber jag få meddela, att nr. 310, Handlingar rörande Sveriges inre förhållanden under konung Gustaf I. I:1-2 och II:1, åter kan erbjudas i ett exemplar och till ett pris, Kr. 6:-, motsvarande katalogens.

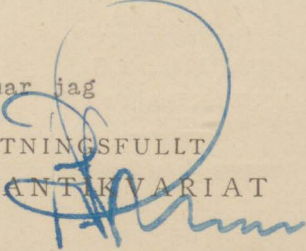
Arbetet ifråga reserveras tills vidare i avvaktan å Edra vidare meddelanden.

Alltid med nöje till tjänst tecknar jag

TELEFON: 110657

POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT



# FOLKPARTIET

## HUVUDBYRÅN

Adress: Adolf Fredriks Kyrkogata 12, 3 tr.  
(Drottninggatan 92)

STOCKHOLM C.

Telefon: { Expeditionen 10 88 85  
Ombudsmannen 11 38 37  
Propagandaavdelningen 110422

Postgirokonto: Nr: 667

Ombudsman: GUNNAR HAMMARLUND

Telegramadress: Folkpartiet, Stockholm

126  
Stockholm den 10 maj 1938.

Svensk-Estniska samfundet,

Tartu.

Härmed ha vi nöjet överlämna begärda nummer 6-7 av tidningen  
Folkpartiet i riksdagen och riket.

Med största högaktning

**Folkpartiet**  
Huvudbyrån

*Harald Agrell*

127

# ÅHLÉN & SÖNERS FÖRLAG

RINGVÄGEN 100 • STOCKHOLM 20

POSTGIRO 25

TEL.: NANNBOP ÅHLÉN & HOLM



TELEGRAMADRESS: AHLENBOOK

FÖRLÄGGARE AV:  
**LIV**  
VECKOTIDNING FÖR  
HEM OCH FAMILJ

STOCKHOLM 10/5 1938.

Professorn  
Herr Per Wieselgren  
Universitetet  
Dorpat  
Estland

Då vi förutsätta att hittills utkomna volymer i vår populär-  
vetenskapliga serie VI och VÅR VÄRLD torde äga intresse för  
undervisningsändamål och som bredvidläsningslitteratur, ha  
vi härmed äran översända ett exemplar av desamma under Eder  
adress.

Högaktningsfullt

**ÅHLÉN & SÖNERS FÖRLAG**

*Raynor Åhlén*

128  
Stockholms Lokalförening av Riksföreningen  
för Svenskhetens bevarande i utlandet  
Vasagatan 23—25. Tel. 100711  
STOCKHOLM 1

Stockholm den 18 maj 1938.

Herr Professor P. Wieselgren

T A R T U.

Härmed hava vi äran meddela, att vi med dagens kurirpost till Eder översända de av Eder beställda böckerna från Albert Bonnier och Thulins antikvariat.

Samtidigt få vi meddela, att professor H. Rendahl, Riksmuseet, Stockholm 50, till universitetsbiblioteket i Tartu skänkt "Vi och vår värld". Denna gåva har av honom direkt översänts.

Vi bifoga också ett ex. av Stockholmsföreningens årsberättelse för verksamhetsåret 1937 intill årsmötet 1938.

Med utmärkt högaktning  
Stockholms Lokalförening av Riksföreningen  
för svenskhetens bevarande i utlandet  
Enligt uppdrag:

*L. Westberg*

929

BREVKORT

Herr Professor P. Wieselgren

---



THULINS  
ANTIKVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Hermannin 6

---

T A R T U

---

---

STOCKHOLM 3/5 1938

Sturegatan 3, 1 tr.

Wieselgren



Tack för Eder beställning enligt V.N. nr. 242 ber jag få meddela, att samtliga önskade nummer reserverats med undantag av nr. 310, Handlingar..., vilken redan var försäld.

Av nr. 323, Bök, Artur Hazelius, fanns ej heller det häftade exemplaret, men har ett annat, inbundet i ged. origkbd till Kr. 5:--, reserverats. Slutsidorna i detta exemplar ha obetydligt märke av fuktskada, men är detsamma för övrigt i bästa kondition.

Samtidigt frågas, huruvida här lagrade böcker nu kunna av-sändas, och tecknar jag avvaktande

TELEFON: 110657  
POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT

130

BREVKOR

Herr Professor P. Wieselgren

---



THULINS  
ANTIKVARIAT

Sturegatan 3, 1 tr., Stockholm

Hermannii 6

---

TARTU

---

---

STOCKHOLM 18/5 1938

Sturegatan 3, 1tr.

Med tack för emottagen order enligt Veckans Nyheter nr. 243 nödgas jag tyvärr meddela, att samtliga önskade serier av Historisk tidskrift voro försålda.

Av motsvarande årgångar kan jag för dagen endast erbjuda årg. 1-4, 1881-1884, inbundna i 4 ged. hfrband. (titelblad med namnteckning) till ett pris av Kr. 12;-. Skulle denna obetydliga serie icke vara av intresse, skall jag senare vid tillfälle söka erbjuda något motsvarande i den önskade omfattningen.

Gärna emotseende Edra vidare meddelanden tecknar jag

TELEFON: 110657  
POSTGIRO 54954

HÖGAKTNINGSFULLT  
THULINS ANTIKVARIAT



# THULINS ANTIKVARIAT

FÖRSÄLJER OCH UPPKÖPER BÖCKER AV VÄRDE

TELEFON: 1106 57  
POSTGIRO 54954

KATALOGER UTGIVAS · VÄRDERINGAR, KATALOGISERING OCH  
ANDRA UPPDRAG INOM BRANSCHEN UTFÖRAS

STOCKHOLM 30/5 1938

Sturegatan 3, 1 tr.

Herr Professor P. Wieselgren

TARTU

Jämte Eder skrivelse av den 27 ds emottog jag tacksamt i check Kr. 97:40, utgörande likvid för mina fakturor tills dato.

Beträffande omskrivna Arckenholtz enl. V.N. nr. 237/95, så finnes i nämnda katalog angivet, att mera är utkommet, och äger det sin riktighet, att upplagan föreligger komplett i fyra delar. Jag skall om möjligt senare söka erbjuda de felande delarna III och IV.

Vid granskning av de expeditioner, som beröra den omnämnda inbetalningen, finner jag, att böckerna tydligen äro avsedda för ett svenskt bibliotek i Tartu, ehuru de fakturerats på Eder personligen, och ber jag med anledning därav få påpeka, att jag vid dylika leveranser brukar bevilja en biblioteksrabatt av 10%. Detta kan ju även gottskrivas retroaktivt för den nu gjorda inbetalningen å en ev. kommande order, vilket i så fall torde påpekas i och för rättelse.

Alltid med nöje till Eder tjänst tedknar jag

Med utmärkt högaktning

THULINS ANTIKVARIAT

132

Stockholms Lokalförening av Riksföreningen  
för Svenskhetens bevarande i utlandet  
Vasagatan 23-25. Tel. 100711  
STOCKHOLM 1

Stockholm den 18 juni 1938.

Herr Professor Per Wieselgren  
Hermannin 6  
TARTU.

Härmed i korthet några rader.

Under återopande av vårt samtal på tåget mellan Hapsal och Tallinn har jag härmed äran fråga, vilka ex. av ~~H~~istoriska ~~H~~andlingar som behövas för biblioteket i Tallinn.

Med utmärkt högaktning

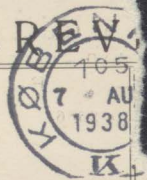
Geirad Wafström

## Anlage zum Schreiben vom 29.6.1938.

=====

- Gutenbrunner, Siegfried Die germanischen Götternamen der antiken Inschriften. (Rhein.Bei-tr.u.Hilfsbücher z. germanischen Philologie und Volkskunde, Bd.24) Halle 1936  
RM 12,--
- Milch, Werner Daniel von Szepko, Persönlichkeit und Leistung. (Einzelschriften zur Schlis.Geschichte Bd.12) Breslau 1934, 287 S.  
RM 11,--
- Rasch, Wölfdietrich Freundschaftskult und Freundschaftsdichtung im deutschen Schrifttum des 18.Jh.(Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte Bd.21) Halle 1936  
266 S. RM 11,--
- Scharff, Alexander Der Bericht über das Streitgespräch eines Lebensmüden mit seiner Seele (Sitzungsbericht der Bayer.Akad.d.Wiss.Philos.-Hist.Abt.Jg.1937,9) München 1937  
68 S. RM 5,50
- Schröder, Edward Bibliographie Edward Schröder. Zum 75.Geburtstage am 18.Mai 1933, dargebracht von Freunden und Schülern, Berlin 1933, 112 S  
RM 4,20

034



Hr. Prof. Per Wieselgren,

RUTJA, Kunda,

Estland.

**EJNAR MUNKSGAARD**  
BIBLIOTEK - ANTIKVARIAT  
- KØBENHAVN K.  
TELEGRAMADR.: BOGOTTO  
RO 2656

GJ/BSN

København, d. 6. Aug. 1938.

Hr. Prof. Per Wieselgren,  
RUTJA, Kunda,  
Estland.

Den 29/7 bestilte De, Rockstroh, Norges Forsvar.  
Det drejer sig, saa vidt vi kan se om Bind X af "Bidrag  
til Den Store Nordiske Krigs Historie". Dette  
Værk sælges ikke enkeltvis, men koster tilsammen 30 Kr.  
Vi beder Dem venligst meddele os, om De ønsker, vi skal  
tilsende Dem det.

Deres ærbødige  
*Spacowicz*

135

UNION POSTALE UNIVERSELLE  
FINLANDE

29 VII 1878



Herr Per Wieselgren,

T a r t u . Estland.

Hermann 6.

Helsingfors, den 29. juli 1938.

fr Per Wieselgren,

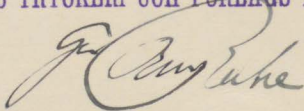
T a r t u .

=====

Eder v/ postanvisning av den 27 dennes  
tillförde oss Fmk 30:-, vilket härmed tacksamt  
erkännes.

Högaktningsfullt

MERCATORS TRYCKERI OCH FÖRLAGS AKTIEBOLAG





Stockholm den 8 mars 1939.

Verkst. Direktör;  
Byrådirektören N. KÄLLSTRÖM  
Adr.: Riksförsäkringsanstalten

Svenska Institutet,  
Professor Per Wieselgren,  
T a r t u.

Styrelsen för Konung Oscar II:s Vandringsbibliotek har ut-  
verkat översändande till Eder av "Svensk Export" och Svensk  
exportkalender, vilka utgivas av Sveriges Allmänna Exportföre-  
ning.

Önskas tilläventyrs ytterligare litteratur, förefinnas må-  
hända möjligheter att anskaffa sådan.

Med utmärkt högaktning

REDAKTIONEN AV  
**SVENSK JURISTTIDNING**  
ROSENBAD 2  
STOCKHOLM

Stockholm den 28 juni 1939.

Herr Professorn Per Wieselgren,  
T a r t u.

Med anledning av Eder framställning genom byrådirektör Källström får jag härmed meddela, att Svensk Juristtidning från och med detta år kommer att gratis tillsändas Eder för det svenska institutets räkning.

Med utmärkt högaktning

*Tran Ståhl.*

1379  
Överlämnas av Kungl.Svenska Beskickningen i  
Tallinn till professor P.Wieselgren, Rutja, för  
kännedom.

Avskrift.

Tallinn den 10 augusti 1939.

*Per Wieselgren*

Stockholm den 3 augusti 1939.

N:o 382

1 bil.

I 1.

Kungl.Utrikes  
Departementet

ang.bidrag till svenska  
lektoratets i Tartu  
bibliotek.

Till Kungl.Maj:ts Beskickning i Tallinn.

Härmed har jag äran meddela, att, såsom framgår av i  
avskrift närslutna nådiga brev av den 28 juli 1939, Kungl.Maj:t  
tilldelat professorn i svenska språket och litteraturen vid uni-  
versitetet i Tartu, Per Wieselgren, ett bidrag av 750 kronor till  
inköp och nödig inbindning av vetenskaplig litteratur för Svensk-  
estniska samfundets och svenska lektoratets i Tartu förenade bib-  
liotek. Som tillägg till förenämnda belopp har ministern för ut-  
rikes ärendena beslutat till professor Wieselgren utbetala ett  
belopp av likaledes 750 kronor.

Härom torde Ni benäget underrätta professor Wieselgren.

Enligt uppdrag:

/undert./: Oskar Thorsing

\_\_\_\_\_  
/undert./: K.F. Almqvist.

ECKLESIASTIK-  
DEPARTEMENTET

Överlämnar denna avskrift till  
utrikesdepartementet  
för kännedom och benäget iakt-  
tagande.

Avskrift av Kungl.Maj:ts nådigabrev till statskontoret.

G u s t a f o . s . v . Vår ynnest o . s . v .

Hos Kungl.Maj:t har professorn i svenska språket och litteraturen  
vid universitetet i Tartu P.Wieselgren anhållit om anslag för ut-  
vidgning och underhåll av svensk-estniska samfundets och svenska  
lektoratets i Tartu förenade bibliotek.

I ärendet har kanslersämbetet för rikets universitet, efter  
hörande av filosofiska fakultetens vid universitetet i Uppsala  
humanistiska sektion, den 11 november 1938 avgivit utlåtande.

Kungl.Maj:t anvisar till inköp och nödig inbindning av ve-  
tenskaplig litteratur för ovannämnda bibliotek sjuhundrafemtio  
kronor, med rätt för innehavaren av befattningen som professor i  
svenska språket och litteraturen vid universitetet i Tartu att  
besluta angående bokinköpen och meddela närmare föreskrifter an-  
gående dispositionen av de inköpta arbetena.

Tillika anbefaller Kungl.Maj:t statskontoret att från  
reservationsanslaget till extra utgifter (1939/40: VIII N.20) till  
utrikesdepartementet på rekvisition utbetala nämnda belopp för att  
tillhandahållas vederbörande.

Stockholms slott den 28 juli 1939.

Under Hans Maj:ts,

Vår allernådigste Konungs och Herres frånvaro,

Dess tillförordnade Regering:

Rickard Sandler

K.G.Westman

Arthur Engberg

N.Quensel

/Joh.Dillner.

Rätt avskrifet; betygar  
å tjänstens vägnar

Ang. anslag för utvidgning och under- /undert./: Botideström.  
håll av svensk-estniska samfundets och svenska lektoratets i Tartu förenade biblio-  
tek. 25.

ALBERT BONNIER

Sveavägen 56 - Box 3047

STOCKHOLM

Den 21/10 1939



Universitets- Biblioteket.

T A R T U

Har emottagit order å 12 ex.

Lev. svensk litt. Bd. XX samt 12 ex. Bd. XXI  
och närsluter härmed en pro-forma- faktura å  
nettobeloppet med förfrågan, huruvida beloppet  
kan insändas innan jag levererar böckerna.

Vet ej, hur det går med betalningarne nu ef-  
ter de nya förhållande<sup>n</sup>/som inträtt och är jag  
givetvis icke hågad leverera böcker om det blir  
svårigheter med likviden etc.

Emotseende Edert v. svar, tecknar

Högaktningsfullt

Albert Bonnier

PÄEVALEHT  
"POSTIMEES"  
TARTUS, ÜLIKOOLI TÄN. 21/23

Tartus, 19. aprillil 1940

TELEFONID:

Kodukeskjaam 40-80  
Kaugekõned 29-86

Peale kella 15:

Pea- ja tegevtoimetaja 40-84  
Toimetuse sekretär 40-84  
Päevauudised ja kaugekõned 29-86  
Tartu teated 40-81  
Ajalehe trükikoda 40-82

V.a.

härra prof. Wieselgren

Saadame Teile siinjuures tagasi Teie poolt  
meile lahkesti laenutatud 7 raamatust 5. Ühtlasi  
palume Teid jällegi Teile alluvast Rootsi lekto-  
raadi raamatukogust meile võimaluse korral välja  
anda mõned ajaloolised romaanid, mis  
Teie arvates võiksid tulla arvesse "Postimehe"  
joonealuse jutuna.

Teid Teie lahkuse eest ette tänades

kõige austusega

*Armo Raay*  
Toimetuse sekretär.

140

Till U p p l y s n i n g s n ä m n d e n.

Från Svenska Beskickningen i Tallinn har jag erhållit avskrift av Upplysningsnämndens hemställan till Hans Excellens Ministern för utrikes ärendena beträffande min anhållan om några tillfälliga anslag till det svenska lånebiblioteket i Dorpat. Jag tackar hjärtligen för det till bokbindning föreslagna understödet av kr. 200. Med anledning av de villkor, som fästats vid detsamma, ber jag dock värdsamt få fästa Nämndens uppmärksamhet på följande omständigheter:

Alla nyförvärv till biblioteket, som gjorts från och med 1932, tillhöra Svensk-estniska samfundet och några papper, som skulle utvisa Lektoratets äganderätt till den ursprungliga betydligt mindre samlingen, finnas ej. Samfundet har därför åtagit sig att förvalta även denna äldre del av bokbeståndet. Jag kan alltså icke utan vidare överlämna biblioteket till Lektoratet.

Men själva detta Lektorat är dessutom i Dorpat ett så osäkert funderat institut, att det knappast synes rådligt att biblioteket knytes till detta. Lektoratet existerade före 1931 på Riksföreningens för svenskhetens bevarande i utlandet bekestnad, men var illa avlönat och besatt med så många växlande innehavare, att kontinuitet i dess verksamhet sällan kom till stånd, 1931 indrogs det såsom obehövt efter den svenska professurens tillkomst. Efter några år erbjöd sig min hustru att tjänstgöra som lektor med en ersättning av först 300, därefter 500 kr. för hösttermin och då denna anordning visade sig fördelaktig utsträcktes förordnandet med samma honorar även till vårterminerna. Skulle emellertid professuren besättas med ny innehavare, så skulle kanske lektoratet helt dras in, då ju den givna avlöningen inte räcker för en lektor under normala förhållanden. Om några år föreligger troligen möjligheten att bekläda ett svenskt lektorat i Dorpat med inhemsk kraft.

141

Såväl den svenska professuren som det Svensk-estniska samfundet torde emellertid ha bättre möjligheter än lektoratet att vårda biblioteket. Det har sedan dessa inrättningars tillkomst utvecklats ofantligt och de brister, som alltjämt vidlåda det, skulle lätt ha kunnat avhjälpas, om blott penningmedel funnits disponibla. Under det decennium, då lektoratet hade att svara för dess bestånd, rymdes hela samlingen i två trånga bokskåp och ingen av lektorerna lyckades eller ens försökte göra något nämnvärt för dess utökande. Den siste av lektorerna N.-H. Lindberg inlade dock förtjänster om biblioteket genom sin omsorgsfulla katalogisering och under hans sista år i Dorpat kunde biblioteket genom av undertecknad bekestade nyanskaffningar avsevärt utökas.

Sedan Svensk-estniska samfundet börjat utge sin årsbok ha många värdefulla bytesförbindelser kunnat knytas, som tillfört boksamlingen ett flertal viktiga tidskrifter. Och det är hopp, att dessa kunna ytterligare utökas. Många förlag ha ställt sig välvilliga med rabatter o.d.

Det här sagda är naturligtvis intet hinder för att svenske lektorn, om en sådan finnes, tjänstgör som bibliotekarie. Icke heller har Samfundet någonting emot, att dess böcker deponeras i ett blivande Svenskt institut i Dorpat, då det väl kan förutsättas, att utom den svenske professorn kanske ytterligare en representant för Samfundets styrelse får ~~växa~~ med i Institutets lokala bestyrelse i Dorpat, om nu denna ej kan göras månghövdad nog att uppta alla fem Samfundets styrelsemedlemmar.

Tanken på en assistent eller ett skrivbiträde vid biblioteket framfördes av Statssekreterare Knös själv, varför Nämnden numera synes ha ändrat åsikt om dess lämplighet. Fördelen därmed skulle ha varit dels att ett biträde med utomordentligt vacker skrift kunnat erhållas för katalogiseringen, dels att biblioteket, så länge dess nuvarande okontrollerade uppställning bibehålles, hade kunnat i någon mån övervakas. Av min hustru kan man ju knappast begära, att hon skall i större utsträckning uppehålla sig på bibliotekslokalen, då hon ju har sitt arbetsrum i hemmet.

I hopp att här anförda förhållanden icke skola utgöra hinder för bokbindningsanslagets utanordnande - Samfundet är självfallet villigt att lämna önskad redovisning för dess användning - tecknar

Till Expeditionen av

Stockholm.

Sedan år 1935 har Svensk-estniska samfundets bibliotek i Tartu haft nöjet mottaga ett exemplar av Eder ärade tidskrift. Vi skulle nu gärna vilja inbinda de tre fullständiga årgångarna men på grund av föresunliga låntagare eller enstaka slarv av postverket saknas följande nummer i vår samling:

Vi skulle gärna vara Eder mycket förbundna, om Ni ville ha godheten att än en gång sända oss dessa, så att våra årgångar bli kompletta och kunna lämnas till inbindning.

Med utmärkt högaktning

Hermann 6, TARTU, Estland.  
Tidskrifterna adresseras lämpligast till, Svensk-estniska samfundet, Universitetsbiblioteket, TARTU, Estland.

Kuna mulle on teatatud, et karmetse die  
 aatarse kasustada tulevikus ~~suu~~ uusi ruume,  
 võtan julguse küsida, kas sellega ühenduses ei oleks  
 võimalik määrata ruume ka rootsi instituudile.  
 Rootsi keele õppekooli ja lektoraadi raamatukogul oli  
 seni kasustada ühes Ungari instituudiga üks tuba  
 ülikooli raamatukogus. Kuid juba praegust on  
 see kitsaks jäänud, pealegi vajab ülikooli raama-  
 tukoogu vahetlemata ise seda ruumi. Oleks hea ~~h~~  
 kui rootsi lektoraadi raamatukogu, võimaluse korral  
 ühes ülikooli juubeli puhul kingitud, nüüd ülikooli  
 raamatukogus magazineeritud koguga iseseisvasse  
 instituuti saaks paigutatud. Siin oleks võimalik  
 kõik raamatud ja materjal ülevaatlikult korral-  
 dada ~~ja~~ ning ~~uuri~~ uurijatel ja õppijatele oleks  
 mugavam leida kõik tarvilikud teosed ühes kohas  
 Instituudi edasiarendamine oleks sellega väga kergen-  
 verte!

dabid. Rootsi Instituut, kus oleksid avalikult  
välja pandud ajakirjad ja ajalehed ning kus  
võiks korraldada loenguid, vajaus vähemalt

2-3 tavalises suuruses ruumi. Instituut

~~ei~~ seisaks Rootsi keele ja kirjanduse professori  
juhatusel, ~~keele~~ kes hoolitses selle eest

tihedas koostöös <sup>'''</sup>akadeemilise Rootsi- ~~keele~~ Eesti

seltsiga.

S. G.

Herr Professor!

Benutze die Gelegenheit Ihnen im  
Namen meines Mannes Ihre schwed.  
Bücher mit verbindlichem Dank  
zurückzuschicken.

Mit vorzüglicher  
Hochachtung

Mary Soom.

145

STOCKHOLM

BREVKORT

CARTE POSTALE



Bibliotekarien.....

Herr Per Wieselgren.....

Universit. Bibliothek.....

T A R T U.

/Estland/

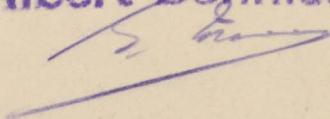
Stockholm

Herr Bibliotekarie P

Med anledning av Eder . . . skrivelse  
av den 2 ds. ang. Bellmans Arbeten, så  
skall jag gärna återtaga desamma och  
emotser därför böckerna under nedan -  
stående adress.

Med utmärkt högaktning

**Albert Bonnier**



Albert Bonniers Förlag

**Avdelning Z.**

Stockholm.

POSTKAART - CARTE POS



V. a.  
hrr. professor.  
P. Wieselgren.  
Vikerkaare t. 4.  
Tartu.

Saatja: M. Sprenst  
Sooviste.

Arter raad Stal onivõer  
oni turbiens. Statundh  
vii gai länninges uite  
da post.

Hoogartuigofullt  
Abargaret Sprenst.

146  
Sooviste  
Postiagentuur.

Sooviste

stade professoru! 2. 14 Februari.  
ha för vänligheten att sända  
De hade kommit för någon

Sooviste. Men jag var sjuk,  
mina hinderade mig att skriva  
till 3der. Förlat min dröjelse.

Har redan börjat att läsa, vet inte när  
vi kommer alla böcker genomläsa.

Om kvällen läser min man högt för  
mig; han har lärt sig svenske av mig.

Vi började med boken: "Stål, Ångturbin."

Det var litet för svårt att börja med. Här

är i Sooviste i elektriska ~~centralen~~

är en svensk ångturbin uppställd.

Min man (han är här ingenjören) ville

147

POSTKAA

V.a.

kärsä  
Professor.

Per. Nieselgren.

Herrmani t. 6

Tartu

Saatja:

M. Sproost

Address:

Turba, p. a. g.

Kaardi müügihind 6 senti.

Turba

Högaktade Professorn! 2 april.

Tack för bdet kort. Jag  
att sända mig för det första  
va böcker. Om möjligt någor  
ting av Sven Hedin.

Om det av mig önska de inte  
finns i biblioteket så ber jag  
bder att sända efter det eget utval.

Högaktningsfull  
Mo. Sprost.

148

Quar. Thier Fran. Junaklin  
En. iiborg eben.

luit besten. Quere

Quada Un dornen

POSTKAART\*



k. a.

Hera. Prof. P. Kieselgren

Hermanni 10.

(Pähtvere linnaosa)

Pärtus.

Saatja: G. Andriesson.

Adress: Vorbeise

Sõjaministeeriumi  
Kõbusekassandus.

Kaardi müügihind 6 senti.

S. 9

Herr Professor!

Habe mein Wort leider nicht halten können, die Bücher Freitag in die Bibliothek zu holen, da ich vorher an der Grippe erkrankte u. noch eben liege).

Sobald ich gesund werde verspreche ich sie Ihnen zu bringen. Da sie selbst immer sehr nachsichtig waren, mit dem abholen, waren sie bei mir auch so lange liegen geblieben u. auch Teilweise da mir die Zeit auch recht ungelegen ist, wenn die Bibliothek offen ist.

Hoffe das Ihre Familie von der Grippe verschont geblieben ist. Bitte sie meinen herzlichsten